



A MITEL  
PRODUCT  
GUIDE

# Unify OpenScape Desk Phone CP210




OpenScape Voice

OpenScape 4000

Guía del usuario HFA

12/2024

## Información importante

	<p>Por razones de seguridad, el teléfono solo puede alimentarse con corriente del siguiente modo:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• con la fuente de alimentación original correspondiente,</li><li>• vía LAN con PoE (Power over Ethernet) que cumpla la norma IEEE 802.3af.</li></ul>
	<p>No abra nunca el teléfono. Consulte con su administrador si tiene problemas.</p>
	<p>Utilice solo accesorios originales. La utilización de accesorios de otros fabricantes es peligrosa y supone la exclusión de todo derecho de garantía, de responsabilidad por parte del fabricante, del marcado CE y de otras homologaciones.</p>

## Marcas registradas

Las marcas comerciales, marcas de servicio, logotipos y gráficos (colectivamente «Marcas comerciales») que aparecen en los sitios de Internet de Mitel o en sus publicaciones son marcas comerciales registradas y no registradas de (MNC) o sus filiales (colectivamente «Mitel»), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG o sus filiales (colectivamente «Unify») u otros. Queda prohibido el uso de las marcas comerciales sin el consentimiento expreso de Mitel y/o Unify. Póngase en contacto con nuestro departamento jurídico en [iplegal@mitel.com](mailto:iplegal@mitel.com) para obtener información adicional.

Para obtener una lista de las marcas registradas de Mitel y Unify en todo el mundo, consulte el sitio web: <http://www.mitel.com/trademarks>.


## Actualización de software

Durante una actualización de software, el teléfono debe permanecer conectado a la fuente de alimentación o a la red LAN. La acción de actualización se reconoce por las indicaciones de pantalla correspondientes o los LED que parpadean.

## Instrucciones de cuidado y limpieza

- No pulverice nunca el teléfono con un producto líquido, ya que podría producir disfunciones o provocar desperfectos en el equipo.
- Tampoco utilice sustancias como alcohol, productos químicos, disolventes o productos de limpieza abrasivos porque estas sustancias podrían producir daños en la superficie.
- Limpie el teléfono con un paño suave y ligeramente humedecido con agua.

## Documentación en Internet

Este documento, junto con información adicional, está disponible en línea en: <https://www.unify.com/>  asistencia técnica.

Puede encontrar notas técnicas, información actualizada sobre actualizaciones de firmware, preguntas frecuentes y mucho más en Internet, en: <http://wiki.unify.com/>.

## Emplazamiento del teléfono

- El teléfono solo puede funcionar en una red LAN con cableado por dentro del edificio. El dispositivo debe conectarse a la infraestructura IP mediante un cable LAN blindado: Cat-5 para 100 Mbps o Cat-6 para 1000 Mbps. Asegúrese de que el apantallamiento del cable esté puesto a tierra en la instalación del edificio.
- Si utiliza un adaptador wifi adicional al conectar el teléfono a la red, asegúrese de que se cumplen las normas de seguridad de la red (p. ej., el cifrado) y la disponibilidad.
- El teléfono está diseñado para funcionar en recintos protegidos a una temperatura comprendida entre 5 °C y 40 °C.
- Si se coloca en una sala donde se producen grandes acumulaciones de polvo, la vida útil del dispositivo podría verse afectada.
- No exponga el teléfono a la luz solar directa ni a otra fuente de calor, ya que esto puede provocar daños en los componentes eléctricos o en la carcasa.
- No instale el teléfono en el cuarto de baño o en duchas.

## Protección medioambiental orientada al producto

Unify se compromete en su estrategia de producto a lanzar al mercado productos respetuosos con el medio ambiente, teniendo en cuenta todo el ciclo de vida del producto. Unify se esfuerza por conseguir las etiquetas ambientales correspondientes para sus productos en caso de que los programas de etiquetas ambientales permitan la calificación de productos individuales de Unify.

### Energy Star



ENERGY STAR es un programa voluntario de la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los Estados Unidos que ayuda a las empresas y a los particulares a ahorrar dinero y a proteger nuestro clima mediante una mayor eficiencia energética.

Los productos que consiguen la etiqueta ENERGY STAR evitan las emisiones de gases de efecto invernadero al cumplir estrictos criterios o requisitos de eficiencia energética establecidos por la Agencia de Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos.

Unify es uno de los socios de ENERGY STAR que participa en el programa ENERGY STAR para servidores y telefonía de empresa.

Los teléfonos OpenScape Desk Phone de Unify Products han conseguido la etiqueta ENERGY STAR. Obtenga más información en [energystar.gov](http://energystar.gov)

## Información sobre licencias

Para obtener más información sobre el CLUF (Contrato de Licencia para Usuario Final) y las licencias de código abierto, consulte a su administrador o a la gestión basada en la web (WBM).

# Contents

## Información importante..... 2

Marcas registradas.....	2
Actualización de software.....	2
Instrucciones de cuidado y limpieza.....	3
Documentación en Internet.....	3
Emplazamiento del teléfono.....	3
Protección medioambiental orientada al producto.....	4
Información sobre licencias.....	4

## Información general.....12

Acerca de estas instrucciones de manejo.....	12
Símbolos explicativos utilizados en este manual.....	12
Ilustraciones para describir el manejo.....	12
Seleccionar y confirmar acciones.....	13
Configurar la opción deseada.....	13
Servicio de asistencia técnica.....	13
Uso previsto.....	14
Información sobre el tipo de teléfono.....	14
Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla.....	14
Concepto de reparación y reciclaje, ampliar la capacidad de rendimiento.....	15
Reciclaje y eliminación de equipos de la familia Desk Phone.....	15
Fiabilidad de las reparaciones y suministro de piezas de recambio.....	16
Ampliabilidad del rendimiento.....	16

## Conocer el Desk Phone CP210..... 17

La interfaz de usuario del teléfono.....	17
Teclas de navegación.....	18
Teclas de función programables en el teléfono.....	19
Notificación en LED.....	21
Teclado de marcación.....	21
Pantalla.....	24
Contraste de la pantalla.....	24
Modo de reposo.....	24
Indicaciones en la barra de estado al configurar el volumen.....	26

Indicaciones contextuales.....	26
Buzón.....	29
Mensajes (solicitudes de devolución de llamada).....	29
Correo de voz.....	29
Tecla de silencio.....	30
Listas de llamadas.....	30
SERVICIO y funciones.....	30
Puertos de la parte inferior del teléfono.....	31
Enhebrar los cables de conexión.....	32
Cómo utilizar las conexiones de red.....	32
Uso del puerto USB.....	33
Actualizar el teléfono.....	33

## Configurar el teléfono.....34

Ajuste del contraste de la pantalla.....	34
Audio.....	34
Ajustar el manos libres a la acústica de la sala.....	35
Ajustes de llamada.....	35
Activación y desactivación de la segunda llamada.....	35
Números del sistema de marcación abreviada.....	36
Marcación abreviada con extensiones.....	36
Números de marcación abreviada individuales.....	37
Configuración para ahorrar energía.....	37

## Programar las teclas de función.....38

Lista de las funciones disponibles.....	38
Configurar teclas de función.....	39
Configurar las teclas de selección de llamada o de llamada directa.....	40
Definir el número de teléfono.....	40
Funciones adicionales de las teclas de marcación seleccionadas.....	41
Configuración de la tecla de captura.....	42
Eliminar la programación de teclas de función.....	42

## Realizar llamadas.....43

Llamadas entrantes.....	43
Contestar una llamada a través del auricular.....	43

Contestar una llamada a través del altavoz (manos libres).....	43
Contestar una llamada a través del casco telefónico.....	44
Contestar una llamada a través de una tecla DDS.....	44
Contestar llamadas de otro miembro del equipo.....	44
Transferencia de llamada selectiva.....	45
Utilizar el manos libres (llamada de interfono).....	45
Encendido y apagado del micrófono.....	46
Finalizar una llamada.....	46
Marcación.....	46
Marcar con el auricular descolgado.....	46
Marcar con el auricular colgado.....	47
Marcar con el casco telefónico conectado.....	47
Marcación con las teclas de marcación rápida.....	47
Enviar o corregir números en bloque.....	48
Volver a marcar el último número marcado.....	48
Rellamar a un número memorizado.....	49
Realización de llamadas con una tecla de llamada directa.....	49
Marcación de contactos desde las listas de llamadas.....	49
Llamar a un contacto desde la agenda telefónica.....	51
Uso de la marcación abreviada.....	54
Pantalla de duración de llamada.....	54
Marcación con asignación de tasas de llamada.....	55
Hablar con un compañero por llamada de interfono.....	55
Imposibilidad de comunicarse con un destino.....	56
Desviar desviadas.....	57
Desvío automático de llamadas.....	57
Desvío de llamadas diferido.....	57
Configuración del desvío de llamadas.....	57
Resumen de los tipos de desvío.....	58
Desvío fijo para todas las llamadas.....	58
Activación y desactivación del desvío fijo por opción.....	60
Desvío variable de todas las llamadas.....	60
Otros tipos de desvío.....	61
Indicaciones.....	62
Usar la devolución de llamada.....	62
Guardar una devolución de llamada.....	63
Aceptar una devolución de llamada.....	63

Cancelar devoluciones de llamada.....	63
Responder a una solicitud de devolución de llamada.....	63
Consultar y eliminar una devolución de llamada guardada.....	64
Durante la conversación.....	64
Cambiar al modo manos libres.....	64
Cambiar al auricular.....	64
Escucha por altavoz en la sala durante una llamada.....	65
Finalizar una llamada.....	65
Aparcar una llamada.....	65
Aparcar manualmente una llamada.....	66
Llamar a un segundo interlocutor (consulta).....	67
Transferir una llamada.....	68
Guardar números de teléfono para rellamada.....	68
Utilizar la función de segunda llamada.....	69
Introducción de comandos mediante marcación por tonos (marcación por sufijo DTMF).....	69
Conferencia.....	70
Crear una conferencia.....	71
Añadir un interlocutor.....	72
Transferir una conferencia.....	73
Desconectar a participantes de la conferencia.....	74
Poner la conferencia en espera.....	74

## Realizar llamadas en varias líneas (MultiLine).....75

Teclas de línea.....	75
Utilización de líneas.....	76
Vista preliminar.....	77
Contestar llamadas con las teclas de línea.....	77
Contestar las llamadas en el orden que se ofrecen.....	77
Contestación preferente de las llamadas.....	78
Activar o desactivar el sonido durante una llamada.....	78
Desviar llamadas en líneas.....	78
Transferencia de llamada.....	79
Marcación con teclas de línea.....	79
Llamada en espera con tecla de selección de llamada directa.....	80
Durante la conversación.....	80
Retención de una llamada en la tecla de línea.....	80



Poner una llamada en espera en una tecla de línea y recuperar la llamada en espera.....	81
Poner en espera exclusivamente una llamada en una tecla de línea y recuperación de la llamada retenida.....	81
Contestar una llamada específica retenida.....	82
Rellamada a números memorizados para una línea específica (número de teléfono guardado).....	82
Último número marcado para una línea específica.....	82
Guardar números de teléfono para "Rellamada en una línea".....	83
Buzón de línea.....	83
Escuchar mensajes.....	84
Identificación de la línea utilizada.....	84
Realizar llamadas en varias líneas de forma alterna.....	85
Finalización de la conexión en una tecla de línea.....	85
Entrar en una llamada en una línea en una conferencia tripartita.....	85
Permitir que un participante se una a una llamada.....	86
Bloquear la entrada de otros interlocutores a una llamada.....	86
Supervisión de terceros.....	87

## Hacer llamadas en un equipo ejecutivo/secretaría..... 89

Llamar a un teléfono de ejecutivo o secretaría.....	89
Contestar llamadas para el teléfono ejecutivo en el teléfono de secretaría.....	89
Contestar llamadas para el teléfono ejecutivo cuando ya está en una llamada.....	90
Transferir llamadas directamente al teléfono ejecutivo.....	90
Contestar llamadas en el teléfono ejecutivo.....	91
Contestar una llamada para otro equipo ejecutivo o de secretaría.....	91
Usar un segundo teléfono (ejecutivo).....	91
Activar o desactivar una segunda llamada ejecutiva.....	92
Usar la llamada de señalización.....	92
Hacer una llamada de Messenger.....	92
Definir a un representante para la secretaría.....	93

## Otros ajustes y funciones..... 94

Guardar citas.....	94
Función de recordatorio de citas.....	94
Guardar citas.....	94

Usar recordatorios de citas.....	95
Utilizar un teléfono diferente de la misma manera que el suyo.....	95
Registro en otro teléfono.....	95
Cerrar sesión en otro teléfono.....	96
Trasladar su conexión a otro teléfono (movilidad).....	97
Desplazamiento de la conexión al "teléfono de invitados".....	97
Conectarse de nuevo al "teléfono de casa".....	97
Desplazamiento de la conexión al siguiente teléfono.....	98
OpenScape 4000 como centralita de entrada (intercomunicador bidireccional).....	99
Llamada de interfono en todo el sistema.....	99
Llamada de interfono en un grupo.....	100
Anuncio (transmisión) a todos los miembros de un grupo de líneas.....	102
Desviar llamadas a otras extensiones.....	103
Guardar de un destino para otro teléfono / activar el desvío de llamadas.....	103
Guardar un destino de desvío de llamadas por un fax, PC o extensión ocu- pada y activar el desvío de llamadas.....	103
Visualización o desactivación del desvío para otro teléfono.....	104
Activar o desactivar el desvío de llamadas para fax, PC, extensiones ocu- padas.....	105
Cambiar el desvío a otra extensión.....	105
Datos de diagnóstico.....	106

## Funciones especiales de red.....115

Abandonar o unirse a una línea colectiva o a una llamada de grupo.....	115
Funciones especiales de llamada paralela (ONS).....	116
Salir o unirse a una línea colectiva.....	117
Configuración del desvío de llamadas "sígueme".....	117
Usar el servicio nocturno.....	118
Grupo de llamada.....	119
Abrir una puerta.....	119

## Privacidad y seguridad.....121

Activación y desactivación de la función "no molestar".....	121
Activar o desactivar "No molestar".....	122
Supresión del número del llamante.....	122
Bloquear el teléfono para evitar usos no autorizados.....	122
Cifrado de voz.....	123

---

	123
Visualización del estado en modo de reposo.....	123
Visualización del estado en modo llamada.....	124
Notas sobre el cifrado de voz .....	124
Identificar a los llamantes anónimos (rastreo de llamadas).....	124
Seguridad DLS.....	124
Contraseña de usuario.....	125
Cambiar la contraseña.....	125
 Probar el teléfono.....	 126
Probar la función.....	126
 Interfaz web (WBM).....	 127
Abrir interfaz web.....	127
Páginas de administrador (Admin).....	127
Iniciar sesión en la configuración del usuario.....	127
Licencias.....	128
 Consejos prácticos.....	 129
Responder a los mensajes de error.....	129
Solucionar averías.....	130
 Index.....	 131

# Información general

## Acerca de estas instrucciones de manejo

Estas instrucciones de manejo le ayudarán a conocer el OpenScape Desk Phone y sus funciones. Contiene información importante sobre el uso seguro y correcto del OpenScape Desk Phone. Respete escrupulosamente estas instrucciones para evitar errores de manejo y poder utilizar de forma óptima su teléfono.

Este documento contiene descripciones generales de las posibilidades técnicas que, en algunos casos, es posible que no estén disponibles. Si una función no está disponible como se describe en el teléfono, póngase en contacto con su administrador.

## SÍMBOLOS EXPLICATIVOS UTILIZADOS EN ESTE MANUAL

Cuando es posible realizar operaciones o ajustes tanto de forma directa en el teléfono como a través de la interfaz web, se indica con un símbolo y una referencia a la página correspondiente.



Este icono indica una operación o ajuste que se efectúan por medio de la interfaz web.





Este icono indica una operación o ajuste que se realizan directamente en el teléfono.

Indica importante información adicional de manejo.

Indica la necesaria intervención del administrador.

## Ilustraciones para describir el manejo

Las teclas necesarias para realizar una acción, como  o  y el texto de visualización asociado, se muestran en la columna resaltada de la izquierda. La acción se describe en la columna principal de la derecha.

Para mejorar la legibilidad de la guía del usuario, los pasos de funcionamiento no siempre se muestran en su totalidad.

En el siguiente ejemplo está configurada la opción "Contraste".

## SELECCIONAR Y CONFIRMAR ACCIONES

Pasos de funcionamiento necesarios con texto en pantalla

Pulse la tecla del lado izquierdo o derecho.

Selecciona una opción del menú o de las listas con las teclas del navegador.

Se selecciona la opción deseada.

Confirme la opción seleccionada.

Ilustración abreviada en la guía del usuario

Pulse la tecla del lado izquierdo o derecho.

Seleccione y confirme la opción mostrada (por ejemplo, para ajustar el volumen del timbre).

## CONFIGURAR LA OPCIÓN DESEADA

Pasos de funcionamiento necesarios con texto en pantalla

El valor actual de la opción se muestra con más o menos marcas de graduación tras la confirmación.

- Pulse la tecla de la izquierda para reducir el valor del ajuste.
- Pulse la tecla de la derecha para aumentar el valor del ajuste.

Instrucciones abreviadas en la guía del usuario

Siga pulsando las teclas hasta obtener el resultado deseado.

## Servicio de asistencia técnica

El servicio de asistencia técnica sólo puede prestar ayuda si se presentan problemas o defectos en el propio equipo.

Si tiene dudas sobre la operación, consulte con su establecimiento especializado o con un administrador de Red.

Si tiene dudas sobre la conexión del teléfono, diríjase a su proveedor de Red.



Volumen

OK



Volumen

XXXX = x



En caso de problemas o defectos en el equipo, llame al número de teléfono del servicio de asistencia técnica de su país.

## Uso previsto

El Desk Phone CP210 ha sido desarrollado como un equipo de escritorio o de montaje en pared para la transmisión de voz con conexión a una LAN. También puede utilizarse como equipo autónomo. El Desk Phone CP210 también puede conectarse a la red Wi-Fi con el dongle Wi-Fi adicional CP10.

Cualquier otra utilización se considera como uso no correcto.

## Información sobre el tipo de teléfono

En la placa de características situada en la parte inferior del teléfono encontrará los datos identificativos del teléfono; en ella se especifican la denominación concreta del producto y el número de serie. El administrador responsable le facilitará, si es necesario, los datos necesarios sobre su plataforma de comunicación.

Estos son los datos que deberá indicar siempre que acuda a nuestro servicio de asistencia técnica en caso de problemas o averías.

## Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla

- Para garantizar una buena calidad de voz en la comunicación manos libres, asegúrese de mantener despejada el área de delante del micrófono (parte inferior derecha del panel frontal del teléfono). La distancia óptima es de aprox. 50 cm.
- Para conseguir la mejor legibilidad posible en la pantalla, proceda del siguiente modo:
  - Oriente la pantalla rotando el teléfono de tal forma que pueda verla de manera frontal, con lo que evitará reflejos de luz en la pantalla.

## Concepto de reparación y reciclaje, ampliar la capacidad de rendimiento

En esta sección se incluyen instrucciones adicionales para el usuario de acuerdo con los criterios básicos de concesión de la etiqueta ecológica Blue Angel en virtud de RAL-UZ 220. Las obligaciones de Unify derivadas de esta sección solo son válidas en Alemania.

### RECICLAJE Y ELIMINACIÓN DE EQUIPOS DE LA FAMILIA DESK PHONE

Devolución de los residuos de los aparatos Desk Phone.

#### a) Fundamentos jurídicos y de otro tipo

La retirada de equipos y piezas de recambio se basa en

- La Directiva 2002/96/CE de la UE (RAEE),
- La Ley alemana que regula la venta, devolución y eliminación respetuosa con el medioambiente de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG),
- Los criterios de Blue Angel RAL UZ 220 para "Teléfonos de voz sobre IP con cable".

#### b) Recogida selectiva de conformidad con ElektroG

Los usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos están obligados a recoger los residuos de los aparatos por separado y suministrarlos para su correcta eliminación.

Los residuos de estos aparatos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no clasificados (residuos domésticos normales). La recogida selectiva es una condición para la reutilización, el reciclado y la recuperación eficaz de los residuos de los aparatos y la base para la recuperación de materiales.

#### c) Retirada según los criterios del Blue Angel

Además de los requisitos legales que rigen la retirada de aparatos eléctricos y electrónicos, Mitel Networks Corporation retira los teléfonos Desk Phone CP210, Desk Phone CP410 y Desk Phone CP710 introducidos en el mercado en Alemania y fabricados después de marzo de 2014. En la medida en que no se haya acordado la recogida directa de los residuos de estos aparatos, los teléfonos Desk Phone al final de su vida útil se pueden devolver gratis a la siguiente dirección:

eds-r gmbh // rücknahmesysteme  
Maybachstr. 18  
90441 Nuremberg, Alemania

#### d) Reutilización, reciclado y recuperación

Ya en la fase de desarrollo del producto se presta atención a la facilidad de desmontaje/reciclaje de los residuos de los aparatos Desk Phone.

- Reutilización: los residuos de los aparatos se reparan y reacondicionan y se introducen en el ciclo de piezas de repuesto, donde se reutilizan.
- Reciclaje y recuperación de equipos OpenStage que ya no son utilizables: los equipos se desmontan en bruto y se introducen en diversas operaciones de recuperación antes de su tratamiento posterior. Los distintos metales se separan mediante equipos trituradores especiales para chatarra electrónica. El cobre y los metales preciosos se procesan mediante refinado. El aluminio y el hierro se separan y se suministran para su fusión.

## FIABILIDAD DE LAS REPARACIONES Y SUMINISTRO DE PIEZAS DE RECAMBIO

Mitel Networks Corporation garantiza la asistencia en reparaciones y el suministro de piezas de repuesto hasta 6 años después de la retirada del mercado de los teléfonos Desk Phone.

## AMPLIABILIDAD DEL RENDIMIENTO

Por lo general, la funcionalidad de todos los teléfonos Desk Phone CPx10 se puede ampliar mediante actualizaciones de software.

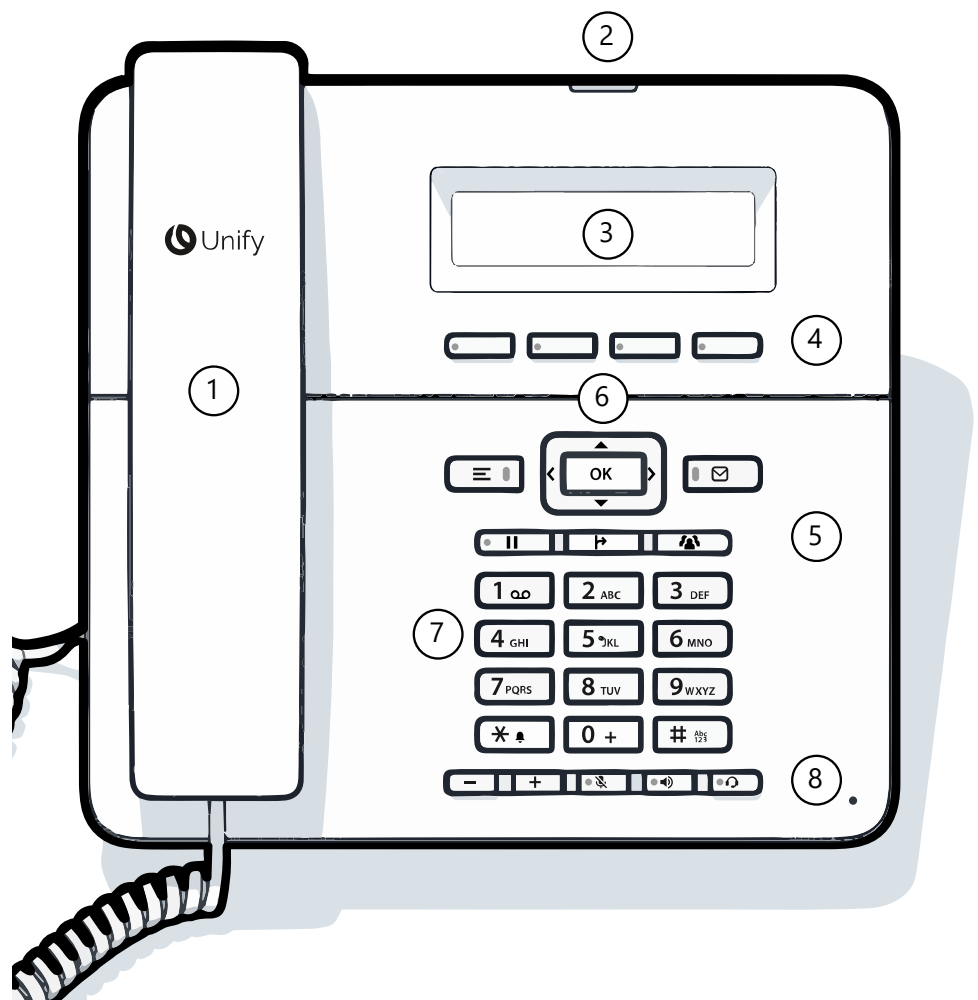
Si es necesario, póngase en contacto con su administrador, administrador del sistema o socio de ventas de Mitel Networks Corporation.












# Conocer el Desk Phone CP210

La siguiente información sirve para conocer los elementos de manejo utilizados con frecuencia y las indicaciones de la pantalla.

## La interfaz de usuario del teléfono

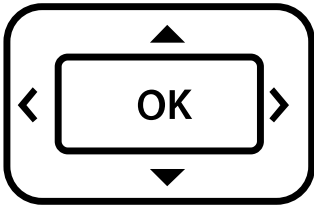


- |   |   |
|---|---|
| 1 | Puede realizar y recibir llamadas con normalidad utilizando el <b>auricular</b> .   |
| 2 | El <b>LED de estado</b> muestra el estado de la conexión telefónica. Las llamadas entrantes y los buzones de voz nuevos se indican visualmente mediante el LED de notificaciones. |






3	La <b>pantalla</b> muestra información durante el uso del teléfono (tres líneas con hasta 32 caracteres cada una).
4	Las <b>teclas de función programables</b> pueden ajustarse a diversas funciones.
5	<p>Las <b>teclas de función</b> (no programables) tienen asignadas las siguientes funciones:</p> <p> : Permite acceder al menú de usuario para controlar localmente los ajustes del teléfono.</p> <p> : Permite gestionar los mensajes de voz.</p> <p> : Retiene o recupera la llamada activa.</p> <p> : Transfiere una llamada a otro contacto.</p> <p> : Habilita el acceso a las funciones de conferencia.</p> <p> : Activa o desactiva el altavoz durante una llamada activa.</p> <p> : Activa o desactiva el casco telefónico.</p> <p> : Aumenta o disminuye el volumen del altavoz o casco telefónico.</p> <p> : Activa o desactiva el micrófono. Esta evita que el otro interlocutor escuche, por ejemplo, al consultar con otra persona de la sala o en caso de ruido de fondo.</p>
6	Las <b>teclas de navegación</b> le ayudan a navegar por las distintas funciones del teléfono, las aplicaciones y los menús de configuración.
7	El <b>teclado de marcación</b> se puede utilizar para introducir números de teléfono y escribir texto.
8	Puede interactuar con las llamadas con el <b>micrófono</b> incluso cuando el auricular esté colgado.

## TECLAS DE NAVEGACIÓN

Con este elemento de manejo puede desplazarse entre los campos y navegar en listas y menús.



Los pictogramas de las teclas de navegación de este manual no son idénticos a los de las teclas de navegación del hardware.

Clave / pic-tograma	Funciones al pulsar la tecla
	<ul style="list-style-type: none"><li>• En listas y menús: un nivel más arriba</li><li>• Entrada seleccionada: cancelar la acción</li><li>• En campos de entrada: borrar carácter a la izquierda del cursor</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• En listas y menús: un nivel más abajo</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• En las listas y menús: desplazarse hacia arriba</li><li>• Mantener pulsado: saltar al principio de la lista o del menú</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• En las listas y menús: desplazarse hacia abajo</li><li>• Mantener pulsado: saltar al final de la lista o del menú</li></ul>
	<p>Con la entrada seleccionada:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ejecutar acción</li><li>• Confirmar la selección</li></ul>

## TECLAS DE FUNCIÓN PROGRAMABLES EN EL TELÉFONO

Su Desk Phone dispone de cuatro teclas de función programables (con LED) debajo de la pantalla, que puede programar con diferentes funciones o números de teléfono.

El estado de una función se reconoce por la indicación de LED de la tecla de función correspondiente. En función de la programación puede usar las teclas programables como:






- Teclas de función, consulte "Programar las teclas de función" → page 38
- Teclas de marcación seleccionadas, consulte "Funciones adicionales de las teclas de marcación seleccionadas" → page 41

Las teclas de línea y de llamada directa solo pueden ser programadas por el administrador a través del programa o menú de servicio.

Por defecto, se muestran las siguientes teclas:

- Rept. marc. x?
- Timbre desact.?
- NO MOLESTAR ACTIVO?
- Cancelar devoluciones de llamada?
- Capturar?
- LISTA DE LLAMANTES
- Agenda
- DESVIO
- Rept. marc.

### Significado de los LED de las teclas de función

LED		Significado de la tecla de función
	Apagado	La función está desactivada.
	Se ilumina en verde	La función está activada.
	Se enciende en rojo	La línea está ocupada (línea o tecla DSS).
	Parpadea en verde	Está disponible una llamada de respuesta colectiva. Hay una llamada entrante (línea o tecla DSS).
	Parpadea en ámbar	Una rellamada está activa (solo tecla de línea). Una llamada está en espera (solo tecla de línea).

## NOTIFICACIÓN EN LED

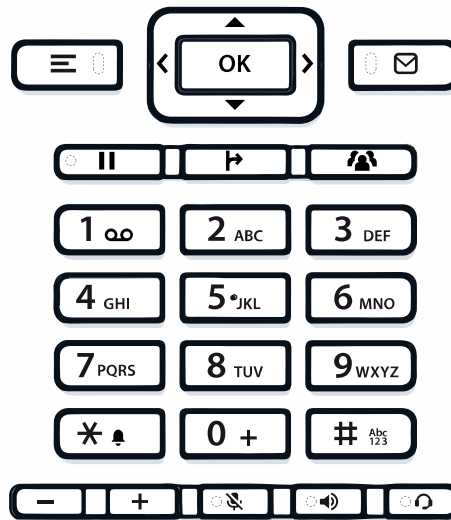
Cuando el Desk Phone está en reposo (colgado), el estado y el color del Notificación en LED dependen del estado del LED del buzón o del registro de llamadas (consulte la tabla a continuación). La tecla de registro de llamadas se debe configurar en el teléfono para habilitar la siguiente función.

LED del buzón	LED registro de llamadas	Notificación en LED
¿Encendido?	¿Encendido?	ON: luz roja intermitente
¿Encendido?	Desactivado	ON: luz roja intermitente
Desactivado	¿Encendido?	ON: luz roja fija
Desactivado	Desactivado	Desactivado

Cuando el Desk Phone no está en reposo, el Notificación en LED muestra las siguientes señales luminosas:


- Luz verde fija si el teléfono está descolgado, marcando, llamando, sonando (saliente) o conectado.
- Luz verde intermitente si hay una llamada entrante.
- Luz ámbar fija si hay una llamada en espera.
- Luz ámbar intermitente en caso de recuperación.

## TECLADO DE MARCACIÓN



Para marcar un número de teléfono solo pueden introducirse los dígitos de 1 a 9 y 0, así como los caracteres especiales \* y #.













Para borrar dígitos pulse .

En situaciones en las que es posible realizar entradas, p. ej. al introducir la contraseña de usuario, con las teclas de marcar puede introducir, además de las cifras y los dos caracteres especiales mencionados, también texto. Para ello, pulse repetidamente la tecla  hasta que aparezca la entrada de texto (consulte "Text input" → page 1).

Durante la entrada se visualizan brevemente en la pantalla los caracteres posibles de esta tecla y el carácter seleccionado.

## Resumen de caracteres

La tabla de caracteres varía dependiendo del ajuste de idioma actual.

Tecla	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
 <sup>(a)</sup>	1	(b)	;	=	\$	\	&		]	{	}	%					
	a	b	c	2	ä												
	d	e	f	3													
	g	h	i	4													
	j	k	l	5													
	m	n	o	6	ö												
	p	q	r	s	7	ß											
	t	u	v	8	ü												
	w	x	y	9													
 <sup>(c)</sup>	.	*	1	#	,	?		'	*	+	-	(	)	@	/	:	_
	0	+															
 <sup>(d)</sup>																	




(a) Caracteres especiales (no en modo 123)

(b) Espacio en blanco

(c) Caracteres ampliados

(d) cambiar entre mayúsculas/minúsculas y entrada de cifras

## Teclas con varias funciones

Tecla	Función durante la entrada de texto	Función al pulsar pro-longadamente
	Escribe caracteres especiales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 segundos: Timbre desact.</li> <li>• 3 segundos: pitido en lugar de tono</li> </ul>
	Cambia entre mayúsculas y minúsculas y entrada de cifras: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Modo "Abc"</li> <li>• Modo "ABC"</li> <li>• Modo "123"</li> </ul>	Activa el candado.
	Escribe caracteres especiales (no en modo 123).	Llama al contestador.

## Editor de entradas

En el editor de texto hay opciones adicionales disponibles. Se utiliza, por ejemplo, cuando se programa un destino de reenvío. De este modo, p. ej. puede mover el cursor libremente y copiar/pegar textos.

Puede seleccionar más funciones del editor mediante las teclas de navegación y confirmarlas con la tecla  :

- OK: aplica los cambios y cierra el editor
- Eliminar: borra caracteres de derecha a izquierda
- Cancelar: descarta los cambios y sale del editor
- Modo (# también puede usarse aquí para cambiar):
  - 123: solo dígitos
  - ABC: solo letras mayúsculas
  - Abc: primera letra en mayúscula, las siguientes en minúscula
  - abc: solo letras minúsculas
- Mover el cursor a la izquierda: mueve el cursor a la izquierda
- Mover el cursor a la derecha: mueve el cursor a la derecha
- Copiar: copia todo el contenido al portapapeles
- Pegar: inserta todo el contenido del "Portapapeles" en la posición del cursor

## Pantalla

Las distintas pantallas que se muestran en las siguientes secciones dependen de la configuración realizada por el administrador. Es posible que algunos elementos no se muestren si no están configurados.

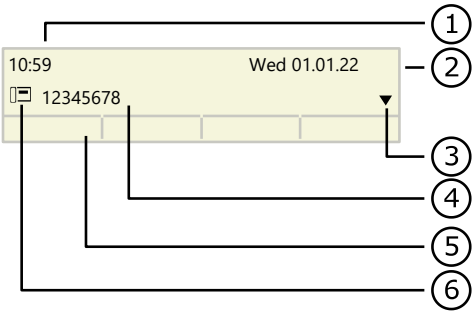
### CONTRASTE DE LA PANTALLA

El Desk Phone Desk Phone CP210 viene con una pantalla LCD en color en blanco y negro.

Los ajustes de contraste no se pueden cambiar.

### MODO DE REPOSO

Si no se están realizando llamadas o ajustes, el teléfono está en modo de reposo.



1	Hora
2	Fecha
3	Navegación en el menú de reposo
4	Número de teléfono
5	Las etiquetas de las teclas de función muestran la configuración de las configuración de la tecla asignada. Para cada etiqueta, se pueden mostrar un máximo de ocho caracteres.
6	Símbolo de estado



Pulse esta tecla para volver a la pantalla del modo de reposo desde una lista de llamadas.





Pulse esta tecla para volver a la pantalla del modo de reposo desde el **Programa** o el menú **Ajustes**.

Sin embargo, para ambos casos se puede configurar una tecla "Mostrar pantalla del teléfono" para volver a acceder a la pantalla del modo de reposo.

## Iconos del menú en estado de reposo

En la pantalla del teléfono aparecen iconos para diferentes situaciones y opciones en modo de reposo.

Icono	Explicación	Posición de la pantalla
	Muestra la intensidad y el estado de la señal Wi-Fi (más barras indican una señal más fuerte).	1.ª línea
	Señal Wi-Fi segura (más barras indican una señal más fuerte).	1.ª línea
	El USB está activo.	1.ª línea
	La grabación de la llamada está en curso	1.ª línea
	El timbre está desactivado.	1.ª línea
	El timbre está configurado a modo de pitido.	1.ª línea
	Se ha activado el mantenimiento remoto.	1.ª línea
	Se ha activado No molestar.	1.ª línea
	El candado está activado.	1.ª línea
	Ha recibido mensajes de voz nuevos.	2.ª línea
	Tiene una o más llamadas perdidas nuevas.	2.ª línea
	Está activo un desvío de llamadas local.	2.ª línea
	En el teléfono está registrado un usuario móvil.	2.ª línea
	Icono de estado ante el número de teléfono propio (se sustituirá por los iconos de desvío o de "Movilidad").	2.ª línea

## INDICACIONES EN LA BARRA DE ESTADO AL CONFIGURAR EL VOLUMEN



Utilice las teclas para ajustar el volumen del timbre, del auricular y del altavoz. Se muestran los siguientes iconos de estado:

Pantalla	Significado
	Volumen del timbre en 10 niveles
	Volumen del timbre en 10 niveles si el timbre está desconectado
	Volumen del auricular o del altavoz en 10 niveles después de descolgar el auricular o pasar al modo manos libres.

## INDICACIONES CONTEXTUALES

Dependiendo de la situación, la pantalla del teléfono muestra diferentes contenidos.

### Indicaciones sobre acciones actuales

Los siguientes iconos aparecen en el centro de la pantalla cuando está en reposo y le informan sobre propiedades o acciones actuales.

#### Ejemplo

Ha recibido dos llamadas mientras estaba ausente.




Abre los dos nuevos mensajes de voz.



### Iconos de acciones

Icono	Explicación
	Ha recibido mensajes de voz nuevos.
	Tiene una o más llamadas perdidas nuevas.
	Está activo un desvío de llamadas local.
	Icono de estado ante el número de teléfono propio (se sustituirá por un icono de desvío de llamadas o de movilidad).

Menús contextuales

Si junto a un registro en la segunda línea aparece una flecha  , esto indica que hay un menú contextual disponible, cuyas opciones puede seleccionar con las teclas de navegación  o  (consulte "Teclas de navegación" → page 18). Se ofrecen diferentes funciones dependiendo de la situación.

Consulta?	Primera entrada del menú (seleccionada al llamar)
Iniciar conferen?	Otras opciones del menú (ocultas)
Retener?	
Transfer ciega?	
Desconectar?	
Captura selectiva?	

Ejemplo



Seleccione la tecla para volver a la interfaz de telefonía desde el menú de mensajes.



Seleccione de nuevo la tecla para acceder a la interfaz de telefonía desde el menú Programa o Servicio.

En ambos casos se puede configurar una tecla "Mostrar pantalla del teléfono" para volver a acceder a la pantalla de la interfaz telefónica (consulte "Programar las teclas de función" → page 38).

Menú contextual de la pantalla en estado de reposo



Acceda a las siguientes funciones (si están activadas) pulsando la softkey. La función actual aparece en la segunda línea de la pantalla.



Seleccione las demás funciones con las teclas de navegación.

Volver a marcar	Primera entrada (seleccionada al abrir el menú si se ha marcado antes un número de teléfono)  Ejemplo: x puede aparecer como número marcable así "1234".
-----------------	--

Timbre desact.	Otras opciones del menú (ocultas)
No molestar	
Inicio de sesión móvil	
Cancelar devoluciones de llamada	
Captura selectiva	

Funciones durante una llamada

En muchas situaciones, en la segunda línea de la pantalla se ofrecerán las funciones o las indicaciones apropiadas.



Seleccione el resto de las funciones ocultas disponibles utilizando las teclas de navegación.

Ejemplo

Está realizando una llamada de consulta. En la segunda línea se muestra la primera de las tres funciones relacionadas.



Busque la función apropiada y confirme.

El menú con las funciones se cierra automáticamente al llevar a cabo una acción.



12345	Primera línea de la pantalla
Marcar	Segunda línea de visualización (opción actual)
Rept. marc.	Opciones adicionales posibles del menú (ocultas)
Recu llam reten	




Para borrar los mensajes de información o de advertencia, pulse la softkey.

Símbolos en el estado de comunicación

Icono	Significado
	La conexión está activa.
	Enlace de voz con alta calidad (G.722).
	La conexión ha finalizado.
	Usted ha retenido la llamada (p. ej., en caso de consulta).
	Su interlocutor retiene la llamada.

Icono	Significado
	El enlace de voz está protegido (cifrado).
	El enlace de voz no está protegido (no cifrado).

## Buzón

Dependiendo de su plataforma de comunicación y de su configuración puede usar la tecla  para acceder a los mensajes desde los servicios. Se guardan los siguientes mensajes:

- Solicitudes de devolución de llamada
- Correo de voz

## MENSAJES (SOLICITUDES DE DEVOLUCIÓN DE LLAMADA)

Los nuevos mensajes se señalan con la tecla de función iluminada .

Esta información permanece activa hasta que se han visto o eliminado todos los mensajes.




Para acceder a los mensajes, pulse la tecla. Se muestra la entrada más reciente.

Para obtener una descripción de cómo editar las entradas, consulte "Usar la devolución de llamada" → page 62.



## CORREO DE VOZ



Pulse la tecla que se muestra.

Si el teléfono está conectado a un sistema de buzón de voz (por ejemplo, Smart Voicemail), la tecla  se iluminará junto con el LED de notificación para avisarle de la llegada de mensajes.

Aparece el mensaje correspondiente.

No puede eliminar mensajes de voz que no haya escuchado en su totalidad (nuevos). Para marcar un mensaje como "escuchado", presione   para saltar al final del mensaje.

## TECLA DE SILENCIO

La tecla de silencio activa o desactiva el micrófono durante una llamada activa.



Pulse la tecla para activar el modo silencio. Aparece la notificación «Silencio activado» durante unos segundos y se activa el silencio.



Para desactivar el modo silencio, pulse de nuevo la tecla .



Pulse la tecla cuando aparezca el mensaje «¿Silencio desactivado?». Aparece la notificación «¿Silencio desactivado?» durante unos segundos y se desactiva el silenciamiento.

## Listas de llamadas

Las llamadas al teléfono, las llamadas no contestadas y los números de teléfono marcados se guardan en "listas de llamadas". Para llamar a los usuarios desde las listas de llamadas, pulse la tecla de función con el icono o busque una lista de llamadas en el menú de reposo con la tecla (consulte "Marcación de contactos desde las listas de llamadas" → page 49).

## SERVICIO y funciones

Título del  
menú

Ajustes :			
	Usuario		

Las entradas posteriores se indican mediante ▲ para la última entrada o ▼ para la primera.

La estructura de menús comprende varios niveles. La primera línea de la estructura muestra el menú seleccionado actualmente, mientras que la segunda línea muestra una opción de este menú. Una flecha junto a una entrada indica que dicha entrada incluye opciones secundarias.

La línea inferior consta de cuatro "etiquetas" que pueden asignarse a las teclas de función situadas debajo de la pantalla.



Abra el menú Ajustes pulsando la softkey.

- Usuario
- Administrador (Admin)

Usuario

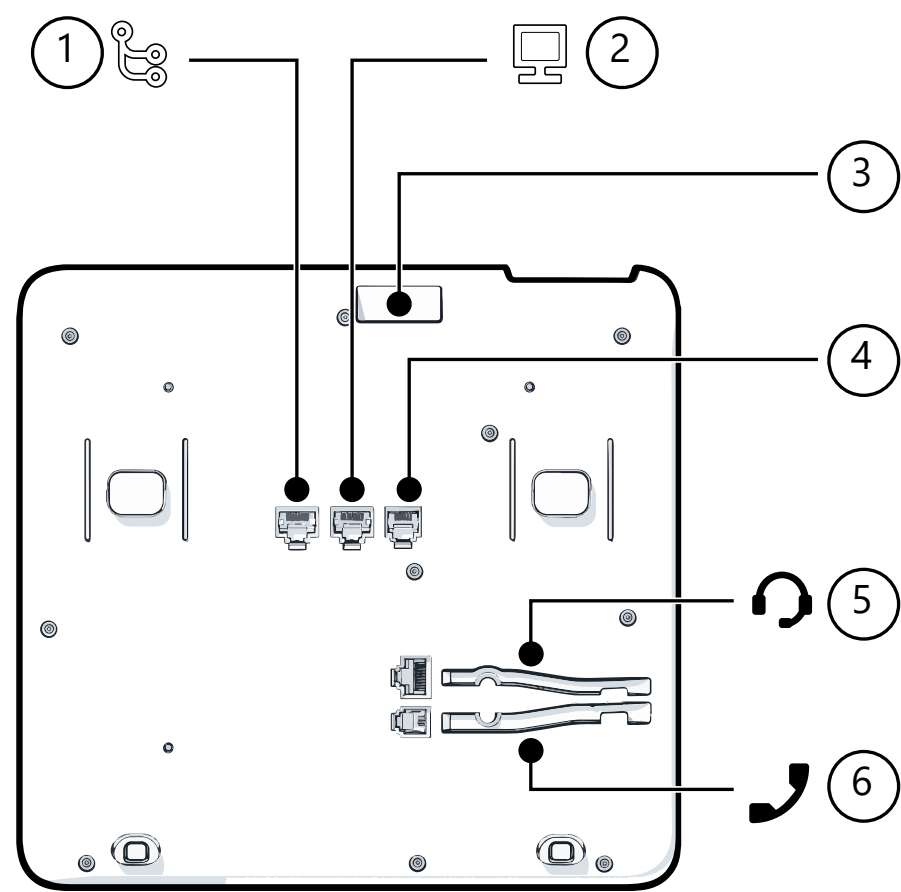
Las opciones de configuración le permitirán adaptar el teléfono según sus preferencias.

Administrador (Admin)

Este menú está a disposición del administrador tras introducirse la contraseña de administración.

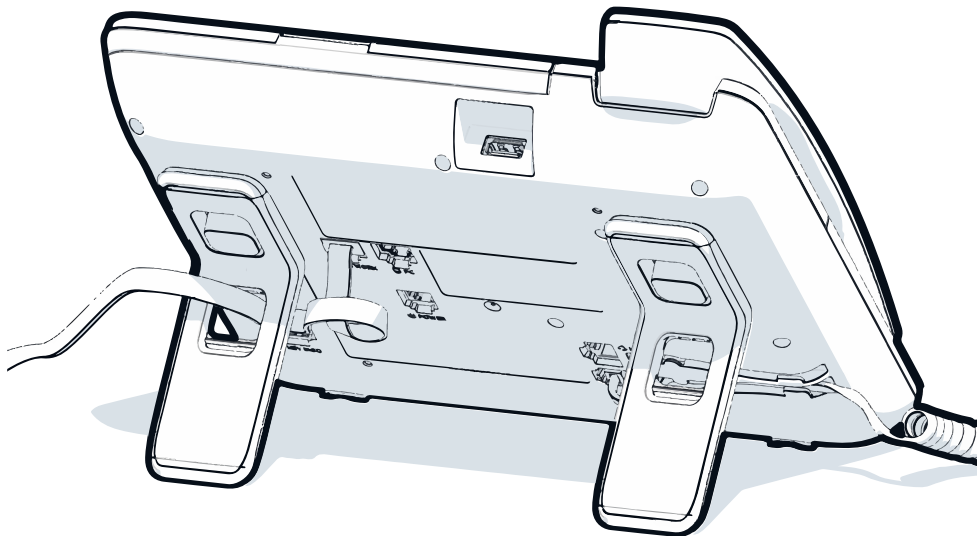
Utilice las teclas de navegación para desplazarse por los menús tal y como se describe en el apartado "Teclas de navegación" → [page 18](#).

Puertos de la parte inferior del teléfono



1	Puerto LAN de la red	2	Puerto LAN del PC
3	Puerto USB-A	4	Fuente de alimentación opcional
5	Puerto del casco telefónico	6	Puerto del auricular

## ENHEBRAR LOS CABLES DE CONEXIÓN



La imagen muestra un ejemplo de la serie Desk Phone. Su teléfono real puede tener un aspecto diferente.

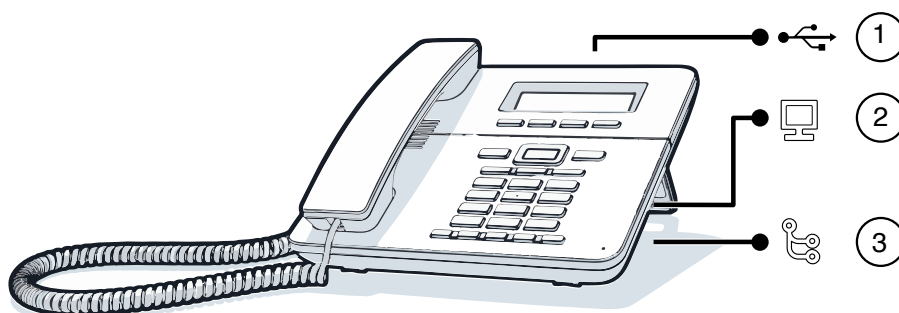
Pase los cables de conexión de la parte posterior del teléfono por los orificios del soporte. Dispuesto de esta manera, el dispositivo siempre tiene un soporte seguro.

## CÓMO UTILIZAR LAS CONEXIONES DE RED

El teléfono OpenScape Desk Phone proporciona un switch Ethernet de 1 Gb/s y un puerto USB. Un switch Ethernet interno conecta el puerto LAN del teléfono con el puerto LAN de la red al PC.

Esta posibilidad de conexión del teléfono al PC debe haber sido activada por el administrador en el teléfono.

Gracias a este tipo de conexión se evita ocupar cada vez una conexión de red en el switch utilizado y, con una planificación idónea de las conexiones, se utilizan trayectos de cable más cortos.





La imagen muestra un ejemplo de la serie Desk Phone. Su teléfono real puede tener un aspecto diferente.

1	Pto USB	2	Puerto LAN del PC
3	Puerto LAN de la red		

## USO DEL PUERTO USB

El puerto USB tipo A situado encima de la pantalla se puede utilizar para conectar los siguientes artículos:

- Un casco telefónico USB, no incluido
- Un auricular móvil ION (DECT), no incluido
- El dongle USB Wi-Fi CP10 como sustituto del cable de conexión LAN.  
Se necesita una red Wi-Fi (consulte la Guía del administrador para obtener más información sobre cómo configurar la conexión Wi-Fi).

No desenchufe el dongle USB durante las llamadas, ya que esto interrumpe la conexión de red.


## Actualizar el teléfono

El administrador actualiza periódicamente la aplicación del teléfono ("software" o "firmware") para mantener la seguridad y el funcionamiento del software en el nivel actual.

Durante una actualización de software el teléfono debe permanecer conectado a la fuente de alimentación, a la LAN o a la línea telefónica.

El proceso de actualización se reconoce por los mensajes de pantalla correspondientes y los LED que parpadean.

# Configurar el teléfono

Si está realizando ajustes en el teléfono en el momento de recibir una llamada entrante, este proceso se interrumpe. Con la tecla SERVICIO puede volver  en todo momento al punto del menú en el que fue interrumpido a no ser que haya vencido el tiempo de la contraseña.

## Ajuste del contraste de la pantalla

Puede ajustar el contraste gráfico de la pantalla en varios niveles en función de sus condiciones lumínicas.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz WEBM (consulte "General" → page 1).



Pulse la tecla que se muestra.

Usuario

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



Introduzca y confirme su contraseña de usuario, si es necesario.

Teléfono?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Pantalla?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Contraste: =

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



Ajuste y confirme el contraste.

Guardar y salir?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## Audio

Ajustar la configuración de audio

Adapte en su Desk Phone la acústica óptima para el entorno en el que lo utiliza y conforme a sus preferencias.

## AJUSTAR EL MANOS LIBRES A LA ACÚSTICA DE LA SALA

Para que el otro interlocutor pueda escucharle con claridad mientras habla por el micrófono, puede ajustar el teléfono a "Normal", "Sala con eco" y "Sala sin eco" para que se adapte a la acústica de su entorno.

Pulse el botón en modo de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Modificar el tipo de sala. Siga presionando la tecla hasta ajustar el volumen deseado en la sala.

Guarde.

### Ajuste del volumen del tono de aviso

El tono de aviso se emite, por ejemplo, cuando se recibe una segunda llamada mientras hay una llamada en curso.

Pulse la tecla basculante en modo de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Modify the volume. Siga presionando el botón basculante hasta ajustar el volumen deseado.

Guarde.

## Ajustes de llamada

### ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DE LA SEGUNDA LLAMADA

Puede indicar si desea o no aceptar una segunda llamada (llamada en espera) durante una llamada.

Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (Servicio de Número Único/llamada paralela), además de un tono de aviso en el teléfono ocupado, la segunda llamada se señala con un tono de llamada en los otros teléfonos del grupo ONS (consulte "Funciones especiales de llamada paralela (ONS)" → page 116).

Abra el menú.

Altavoz?

Timbre de alerta?

**CONMUTADOR?**

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

**AVISANDO CON TONO?**

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

**ACTIVAR?**

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

**DESACTIVAR?**

De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

## NÚMEROS DEL SISTEMA DE MARCACIÓN ABREVIADA

Esta función debe configurarla el administrador.

Los números de marcación abreviada se guardan en el sistema. Su administrador le proporcionará la agenda telefónica de marcación abreviada del sistema en forma impresa, por ejemplo.

Realizar llamadas con números de marcación abreviada "Uso de la marcación abreviada" → page 54.

## MARCACIÓN ABREVIADA CON EXTENSIONES

Esta función debe configurarla el administrador.

Las funciones y los números de teléfono, así como los códigos de acceso adicionales, pueden guardarse en un número de marcación abreviada.

Como el número de caracteres de una entrada de marcación abreviada es limitado, también puede enlazar hasta 10 números de marcación abreviada para obtener secuencias más largas.

### Ejemplo

Quiere bloquear su teléfono y al mismo tiempo activar el desvío de llamadas cuando salga de la oficina. Estas dos acciones pueden guardarse como una secuencia en un número de marcación abreviada.

Se puede guardar otro número de marcación abreviada para liberar el bloqueo del teléfono y desactivar el desvío de llamadas.

Para realizar llamadas con números de marcación abreviada, consulte "Uso de la marcación abreviada" → page 54.

## NÚMEROS DE MARCACIÓN ABREVIADA INDIVIDUALES

Esta función debe configurarla el administrador.

Puede programar las teclas del **0 +** al **9 wxyz** con diez números de teléfono de uso frecuente.

Abra el menú.

Confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Pulse la tecla de marcación abreviada que corresponda. Si la tecla ya está en uso, la pantalla muestra el número de teléfono programado.

Confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de teléfono.

Confirme la opción que se muestra. Su entrada está guardada.

Para realizar llamadas con números de marcación abreviada, consulte "[Marcación con números individuales de marcación abreviada](#)" → page 54.

## Configuración para ahorrar energía

Mediante los siguientes ajustes en la configuración puede reducir el consumo energético de su teléfono y, de esta manera, contribuir al cuidado del medio ambiente.

- Disminuya el volumen del timbre, el brillo y el contraste de la pantalla; la configuración estándar de fábrica es del 50 %.



DESTINOS?

MARC. ABREV. COMUN?



Nuevo contacto?



Guardar y salir?

## Programar las teclas de función

El teléfono dispone de una serie de funciones que se pueden atribuir a las teclas de función programables. El teléfono está provisto de teclas programables, pudiendo programarse todas ellas en dos niveles.

Después de programar una tecla de función, debe asignarse una "etiqueta" a cada función correspondiente. Esta etiqueta aparece en la tercera línea de la pantalla (consulte "Modo de reposo" → page 24).

Esta función debe activarse mediante el acceso del administrador a través del teléfono local o del WBM.

La otra posibilidad para acceder a la función de segundo nivel es con una pulsación prolongada de la tecla asignada durante 5 segundos.

- Las teclas están asignadas en estado original de entrega (consulte "Programmable function keys" → page 1).
- Las teclas también pueden programarse a través de la interfaz WEBM (consulte "Interfaz web (WBM)" → page 127).

## Lista de las funciones disponibles

Sin asignar	NO MOLESTAR
Marcación directa	Telecaptura
Repetir marcación	Marcación de destino
Desv. incondicional	Línea
Desv. no contesta	Conmutar función <sup>(1)</sup>
Desv. ocupado	Movilidad
Desv. incondicional – Todo	Captura selectiva
Desv. no contesta – Todo	Liberar
Desv. ocupado – Todo	Devolución de llamada <sup>(1)</sup>
Desv. incondicional – Ext.	Cancelar devoluciones de llamada <sup>(1)</sup>
Desv. incondicional – Int.	Consulta
Desv. no contesta – Ext.	DSS
Desv. no contesta – Int.	ACEPTAR LLAMADA
Desv. ocupado – Ext.	Aviso inmediato <sup>(1)</sup>
Desv. ocupado – Int.	Grab. llamada <sup>(1)</sup>

Timbre desact.	AICS ZIP
Comunicación alternativa	Función del servidor
Transfer ciega	BLF
Transferir llamada	Enviar URL
Reenvío	2ª alerta
Mayús	Mostrar pantalla del teléfono
Desvío integrado	Agenda personal
Agenda Corporativa	Registro de llamadas
Agenda	

(1) La función no está disponible en una centralita OpenScape 4000 (consulte también "Special features for operation on an OpenScape 4000" → page 1).

## Configurar teclas de función

Las funciones disponibles dependen de su configuración. Póngase en contacto con su administrador si falta alguna función.

### Ejemplo: configurar una "tecla de conferencia"

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Pulse una tecla de función.

Confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra.

Una pulsación breve de la tecla activa la función programada. Para las funciones que se pueden activar o desactivar, como la segunda llamada, pulse una vez para activar la función y vuelva a pulsar para desactivarla.

Las indicaciones LED muestran el estado de la función (consulte "Significado de los LED de las teclas de función" → page 20).



FUNCION TECLA?



MODIFICAR?

OTROS SERVICIOS?

Conferencia?

Guardar y salir?

## Configurar las teclas de selección de llamada o de llamada directa

Puede configurar su teléfono para que no sea posible configurar teclas de llamada directa, lo que contribuirá a la seguridad personal y la de los datos. Consulte a su administrador si tiene alguna duda.

Las teclas de llamada directa admiten la asignación de un número interno de Desk Phone Red.

Uno de los usos más frecuentes de las teclas de llamada directa es la configuración ejecutivo/secretaría (consulte "Hacer llamadas en un equipo ejecutivo/secretaría" → page 89).

Consulte también "Programar las teclas de función" → page 38.

**Requisito previo:** haber programado una tecla con la función "NUMERO DE TELEFONO" o "INTERNO DIRECTO" (consulte "Configurar teclas de función" → page 39).

Abra el menú.

Confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

Pulse la tecla de marcación asignada.

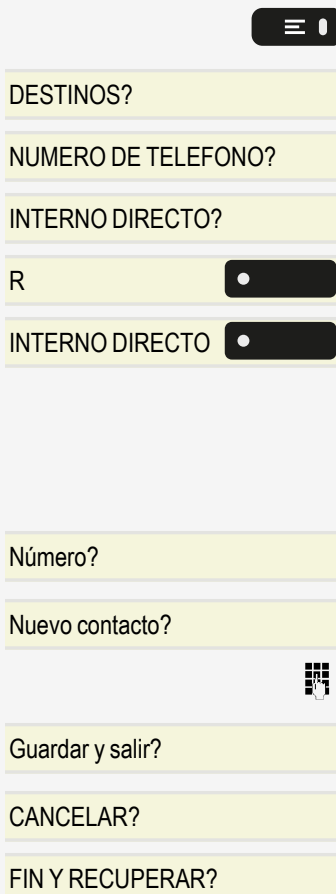
De forma opcional, pulse la tecla de llamada directa configurada.

## DEFINIR EL NÚMERO DE TELÉFONO

- Se le pedirá que introduzca de inmediato un nuevo número.
- De forma opcional, confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número.

- Confirme la opción que se muestra. Su entrada está guardada.
- De forma opcional, seleccione cancelar.
- De forma opcional, confirme la opción que se muestra.



DESTINOS?

NUMERO DE TELEFONO?

INTERNO DIRECTO?

R

INTERNO DIRECTO

Número?

Nuevo contacto?

Guardar y salir?

CANCELAR?

FIN Y RECUPERAR?



## Funciones adicionales de las teclas de marcación seleccionadas

**Requisito previo:** haber definido un número de teléfono para una tecla de marcación rápida y continuar en el menú (consulte "[Definir el número de teléfono](#)" → [page 40](#)).

### Introducir una llamada de consulta automática

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se muestra "RF" en pantalla.

Añada el número de destino.

Si presiona esta tecla durante una llamada, se configurará de inmediato una llamada de consulta. Se pone en espera al primer participante y se marca el número del destino guardado.

### Ejemplo: introducir un número con una pausa

Seleccione y confirme la opción que se muestra. "P" aparece en pantalla.

Introduzca números adicionales.

Una pausa equivale a tres caracteres.

### Teclas de marcación rápida seleccionadas con funciones mejoradas

Algunas funciones no están disponibles a través del menú, sino que es preciso introducir códigos para acceder a ellas. Estos códigos se configuran en el sistema Desk Phone. Puede obtener estos códigos del administrador.

### Ejemplo: Bloquear el teléfono con el desvío de llamadas simultáneo

Los códigos que se utilizan en este apartado son ejemplos y podrían diferir de los configurados en su sistema.

Introduzca el código de bloqueo del teléfono.

Active el código para el desvío de llamadas.

Introduzca el número de teléfono de destino.

En los sistemas en red, la secuencia debe terminar con #.

Consulta?



Pausa?



## Configuración de la tecla de captura

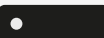
Puede configurar una tecla de captura para aceptar llamadas (Capturar) en el grupo de captación de llamadas o para segundas llamadas.



Abra el menú.

FUNCION TECLA?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



Pulse la tecla de función.

MODIFICAR?

Confirme la opción que se muestra.

OTROS SERVICIOS?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

CAPTURA LLAMADAS?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Guardar y salir?

Seleccione y confirme la opción que se muestra. La tecla "Capturar" ha sido configurada.

## Eliminar la programación de teclas de función

Eliminar el número de teléfono



Abra el menú.

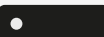
DESTINOS?

Confirme la opción que se muestra.

NUMERO DE TELEFONO?

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- Seleccione y confirme la opción que se muestra.

INTERNO DIRECTO?



Pulse la tecla de marcación seleccionada o la tecla de llamada directa.

BORRAR?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

# Realizar llamadas

## Llamadas entrantes

El teléfono suena cuando el tono del timbre está activo. El LED de estado también parpadea en verde. Si se ha transmitido información sobre el interlocutor (nombre, número de teléfono), esta aparecerá en la pantalla.

## CONTESTAR UNA LLAMADA A TRAVÉS DEL AURICULAR

El teléfono suena. Se muestra al llamante.

Si el número de teléfono está almacenado en el teléfono local, el nombre correspondiente se mostrará en la pantalla (necesita la autorización del administrador).



Descuelgue el auricular.




Regule el volumen de la llamada, si es necesario.

## CONTESTAR UNA LLAMADA A TRAVÉS DEL ALTAVOZ (MANOS LIBRES)

El teléfono suena. Se muestra al llamante.

La tecla  parpadea en verde.

Confirme la opción que se muestra.

La tecla  se ilumina en verde.

De forma opcional, pulse la tecla ". La tecla se ilumina. La función manos libres está activada.



Regule el volumen de la llamada, si es necesario.

Aceptar?

## CONTESTAR UNA LLAMADA A TRAVÉS DEL CASCO TELEFÓNICO

El teléfono suena. Se muestra al llamante.

Las teclas  y  parpadean en verde.

Confirme la opción que se muestra.

De forma opcional, pulse la tecla . El LED de la tecla se ilumina. El casco telefónico está activado.

Regule el volumen de la llamada, si es necesario.

Aceptar?



## CONTESTAR UNA LLAMADA A TRAVÉS DE UNA TECLA DDS

**Requisito previo:** haber configurado las teclas de llamada directa en su teléfono (consulte "Programar las teclas de función" → page 38 y "Configurar las teclas de selección de llamada o de llamada directa" → page 40).

El teléfono suena.

- Pulse la tecla de llamada directa. El LED de la tecla de línea se ilumina. Puede utilizar el modo manos libres.
- De forma opcional, descuelgue el auricular.

INTERNO DIRECTO



## CONTESTAR LLAMADAS DE OTRO MIEMBRO DEL EQUIPO

Si un miembro del equipo no contesta una llamada en 15 segundos (dependiendo del sistema), los miembros restantes del equipo escuchan un tono de aviso.

En modo de reposo

El teléfono suena. Se muestra "LLAMADA PARA:" en el teléfono.

Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla "Capturar" que parpadea. Ha capturado la llamada.

El LED de la tecla  se ilumina.

- Puede utilizar el modo manos libres.

Capturar





Capturar



- De forma opcional, descuelgue el auricular.

#### Durante una llamada

Pulse la tecla "Capturar" que parpadea. El primer participante se pone en espera mientras usted se conecta con el segundo participante.

#### Finalizar la segunda llamada y volver a la primera

Confirme para desconectar.

LIBERAR?

## TRANSFERENCIA DE LLAMADA SELECTIVA

Escucha que suena otro teléfono y reconoce el número, o un compañero le pide que conteste las llamadas de un determinado teléfono.



Descuelgue el auricular.

LLAMAR?



Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número del teléfono al que quiere responder la llamada.

#### Visualización de la extensión llamada

Si no se muestra el número del teléfono de un grupo de captura de llamadas para el cual desea capturar una llamada (la pantalla predeterminada de los grupos de captura de llamadas está desactivada), puede descolgar el auricular e introducir el código para "Mostrar a petición". Solicite este código a su administrador.



Descuelgue el auricular.



Introduzca el código del sistema para "Extensión:" (consulte a su administrador si es necesario).

El número de teléfono se muestra tras introducir el código.

## UTILIZAR EL MANOS LIBRES (LLAMADA DE INTERFONO)

Un compañero se dirige a usted directamente por el altavoz con una llamada de interfono. El modo manos libres y la escucha por altavoz se activan automáticamente.



- Se ilumina la tecla del altavoz. Se puede contestar inmediatamente a través del modo manos libres.



- De forma opcional, descuelgue el auricular y conteste la llamada.

Para desviar una llamada de interfono a un compañero, consulte "Llamada de interfono en todo el sistema" → page 99.



## ENCENDIDO Y APAGADO DEL MICRÓFONO

Para impedir que su interlocutor escuche la conversación en caso de que realice una consulta en la sala, puede desactivar temporalmente el micrófono del auricular o el micrófono manos libres.

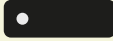


## FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar una llamada, tienes las siguientes opciones:

- Pulse la tecla iluminada. La tecla se apaga.
- Pulse la tecla iluminada. La tecla se apaga.
- Cuelgue el auricular.
- Pulse la tecla si está configurada.

Desconectar?



Cuando usted o el otro interlocutor hayan acabado la llamada, en la pantalla del teléfono aparecerá la notificación de finalización de llamada junto con la duración de la llamada.

## Marcación



## MARCAR CON EL AURICULAR DESCOLGADO

Descuelgue el auricular.

- Llamadas internas: introduzca el número de teléfono.
- Llamadas externas: introduzca el código externo y el número de teléfono.

## MARCAR CON EL AURICULAR COLGADO



- Llamadas internas: introduzca el número de teléfono.
- Llamadas externas: introduzca el código externo y el número de teléfono.

Su interlocutor contesta a través del altavoz. Se ilumina la tecla del altavoz .

El interlocutor contesta a través del altavoz



- La marcación con el auricular colgado activa el modo manos libres.
- De forma opcional, descuelgue el auricular.

El interlocutor al que llama no contesta o está ocupado



Pulse la tecla que se muestra. El LED se apaga.

## MARCAR CON EL CASCO TELEFÓNICO CONECTADO



- Llamadas internas: introduzca el número de teléfono.
- Llamadas externas: introduzca el código externo y el número de teléfono.

La tecla  se ilumina.

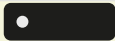
## MARCACIÓN CON LAS TECLAS DE MARCACIÓN RÁPIDA

**Requisito previo:** haber configurado una tecla de función como la tecla de marcación rápida (consulte "Configurar las teclas de selección de llamada o de llamada directa" → page 40).

Pulse la tecla de marcación rápida asignada.

- Si el interlocutor contesta, active el modo manos libres.
- De forma opcional, descuelgue el auricular.

123456



## ENVIAR O CORREGIR NÚMEROS EN BLOQUE

Puede introducir el número sin que este se marque inmediatamente. Esto significa que puede corregir el número si es necesario.

Solo se marca cuando lo solicita o cuando ha transcurrido un tiempo determinado.



Introduzca el número de teléfono y corrijalo si es necesario con la tecla

Marcar los números introducidos o mostrados



- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, confirme la opción que se muestra.

MARQUE POR FAVOR



Marcar el número.

Corregir números introducidos

Un número de extensión solo se puede corregir cuando se introduce. Los números de teléfono almacenados para rellamada, por ejemplo, no se pueden corregir.

BORRAR CIFRA?



Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se elimina el último dígito introducido en cada caso.

Introduzca los dígitos que corresponda.

Cancelar el envío en bloque

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.

CANCELAR?



De forma opcional, pulse la tecla que se muestra. El LED se apaga.

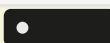
## VOLVER A MARCAR EL ÚLTIMO NÚMERO MARCADO

Se marca automáticamente el último número marcado en su teléfono.

Rellamada

Pulse la tecla de rellamada.

C



- Si el interlocutor contesta, active el modo manos libres.
- De forma opcional, descuelgue el auricular.



### Rellamar desde el menú

- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra.

Confirme la opción que se muestra.

## RELLAMAR A UN NÚMERO MEMORIZADO

**Requisito previo:** haber guardado un número de teléfono (consulte "Guardar números de teléfono para rellamada" → page 68).

- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se marca el número de teléfono guardado.

## REALIZACIÓN DE LLAMADAS CON UNA TECLA DE LLAMADA DIRECTA

**Requisito previo:** haber configurado las teclas de llamada directa en su teléfono (consulte "Programar las teclas de función" → page 38 y "Configurar las teclas de selección de llamada o de llamada directa" → page 40).

Pulse la tecla de llamada directa.

- Si el interlocutor contesta, active el modo manos libres.
- De forma opcional, descuelgue el auricular.

## MARCACIÓN DE CONTACTOS DESDE LAS LISTAS DE LLAMADAS

### Devolver las llamadas no contestadas

El LED de la tecla de función para el registro de llamadas se ilumina en verde para señalar las llamadas no contestadas.

Pulse la tecla de función para el registro de llamadas. Se abre la lista de llamadas. Se encuentra directamente en la lista "LLAMADAS EN COLA".

De forma opcional, abra el menú de reposo.

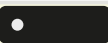
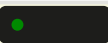


Rept. marc.?



Rept. marc.?

INTERNO DIRECTO



## LLAMADAS EN COLA?

Seleccione y confirme la lista de llamadas no contestadas.

Si hay llamadas no contestadas, se muestra la primera llamada no contestada con la fecha y la hora. Se le informa si el usuario está libre u ocupado.

## MOSTRAR SIGUIENTE?

Seleccione y confirme, según corresponda, hasta que se muestre el usuario en cuestión.

## LLAMAR AL REMITENTE?

Seleccione y confirme para llamar al usuario mostrado.

## Llamar a los usuarios marcados o contestados



Pulse la tecla de función para el registro de llamadas.

Se abre el registro de llamadas. Se encuentra directamente en la lista "LLAMADAS EN COLA".

## FIN Y RECUPERAR

- Seleccione y confirme para seleccionar una lista diferente.

- De forma opcional, abra el menú de reposo.

## LLAMADAS EN COLA?

- Seleccione y confirme la lista de llamadas no contestadas.

## Llamadas entrantes?

- De forma opcional, seleccione y confirme la lista de llamadas contestadas.

## Llamadas salientes?

- De forma opcional, seleccione y confirme la lista de llamadas realizadas.

## MOSTRAR SIGUIENTE?

Seleccione y confirme hasta que se muestre la entrada deseada.

Si las llamadas están disponibles, se muestra la primera llamada con la fecha y la hora. Se le informa si el usuario está libre u ocupado.

## LLAMAR AL REMITENTE?

Seleccione y confirme para llamar al usuario mostrado.

## Borrar una entrada en las listas de llamadas



Pulse la tecla de función para el registro de llamadas.

Se abre el registro de llamadas. Se encuentra directamente en la lista "LLAMADAS EN COLA".

## FIN Y RECUPERAR

- Seleccione y confirme para seleccionar una lista diferente si es necesario.
- De forma opcional, abra el menú de reposo en estado de reposo.

## LLAMADAS EN COLA?

- Seleccione y confirme la lista de llamadas no contestadas.

## Llamadas salientes?

- De forma opcional, seleccione y confirme la lista de llamadas contestadas.

## Llamadas salientes?

- De forma opcional, seleccione y confirme la lista de llamadas realizadas.

## MOSTRAR SIGUIENTE?

Seleccione y confirme hasta que se muestre la entrada deseada.

## BORRAR?

Seleccione y confirme si ya no necesita la entrada.

Salga del registro de llamadas seleccionando y confirme dos veces.

## LLAMAR A UN CONTACTO DESDE LA AGENDA TELEFÓNICA

Los contactos se pueden seleccionar desde la agenda telefónica a nivel de empresa o desde la agenda telefónica personal.

Se ofrecen dos opciones para introducir los caracteres a través del teclado de marcación. Ya sea mediante una búsqueda rápida, utilizando un teléfono móvil o a través de un SMS.

Este ajuste puede realizarse en el menú principal de la agenda telefónica, en "Menú de instalación"

Pulse la tecla de función para acceder a la agenda telefónica.

- Móvil/SMS: pulse la tecla numérica en la que se encuentra la letra deseada hasta que esta aparezca en la pantalla.
  - Tras una breve pausa, seleccione la siguiente letra, etc. Por ejemplo, para la "b", pulse dos veces la tecla número 2, para la "z" pulse cuatro veces la tecla número 9.
- Para seleccionar una letra con una búsqueda rápida, utilice la tecla numérica para seleccionar el grupo de caracteres correspondiente de la tabla de debajo, que contiene esta letra.
  - Por ejemplo, para empezar con la letra inicial mayúscula "E", seleccione la tecla numérica 3.
  - Si la segunda letra es "n", seleccione la tecla numérica 6.
  - Si la siguiente secuencia es "g", "e" e "l", seleccione las teclas numéricas 4, 3 y 5.

Carácter	Tecla numérica
a A b B c C 2	2
d D e E f F 3	3
g G h H i I 4	4
j J k K l L 5	5
m M n N o O 6	6
p P q Q r R s S 7	7



Carácter	Tecla numérica
t T u U v V 8	8
w W x X y Y z Z 9	9
, ; L _ + - / * { } [ ] ( ) Y # ! ? \$ % 1	1
0 "espacio en blanco"	0
Avanzar	#
Eliminar carácter	*

Búsqueda de usuarios

Confirme la búsqueda en la agenda telefónica a nivel de empresa, por ejemplo.

Confirme la búsqueda rápida. Se le pedirá que introduzca el nombre que está buscando.

Introduzca la primera letra con el teclado de marcación. Se muestra el primer nombre que empieza por las letras Kr (consulte también "Teclado de marcación" → page 21).

Introduzca una o varias letras posibles hasta que aparezca el usuario buscado. Los caracteres que no están disponibles en la posición actual tampoco se ofrecen a través del teclado de marcación.

Confirme el resultado de la búsqueda. El usuario se muestra con el número de teléfono.

Posibles opciones con un usuario seleccionado

Puede seleccionar las siguientes opciones con la tecla de navegación:

- Marcar número?
- PROXIMO NUMERO?
- PROXIMO NUMERO?
- VOLVER ATRAS?
- Atrás?
- Copiar?

Confirme la opción seleccionada.

- Pulse la tecla correspondiente para desplazarse alternativamente a la entrada anterior o siguiente.

Selecione y confirme para volver a iniciar la búsqueda rápida.

Agenda

NUMERO DE MEMORIA?



OK

OK

- +

Atrás?

## Llamar a un usuario

En la pantalla aparece el usuario encontrado.

- Confirme para establecer la conexión inmediatamente.
- De forma opcional, seleccione las opciones de la lista y confirme. La conexión se ha establecido mediante el usuario elegido.

## Copiar un usuario a la Agenda personal

Puede copiar un usuario localizado a su Agenda personal para poder encontrarlo más fácilmente la próxima vez.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. La entrada se copia en la Agenda personal.

## Búsqueda de un usuario a partir del número de teléfono

Si tiene un número de teléfono y ya no sabe con seguridad a qué usuario pertenece, puede identificar a este abonado según el número de teléfono.

Pulse la tecla de función Agenda para acceder al desvío.

Confirme la búsqueda en la agenda telefónica a nivel de empresa, por ejemplo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se le pedirá que introduzca el número de teléfono correspondiente.

Introduzca el número de teléfono mediante el teclado de marcación y confirme su entrada.

Se le mostrará el usuario si hay uno que coincide.

## Añadir entradas a Agenda

Puede añadir usted mismo los números de teléfono a sus contactos en Agenda.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## Salir del Agenda

Utilice la tecla de navegación en el nivel superior de Agenda para seleccionar la siguiente opción:

Confirme la opción que se muestra. Salga inmediatamente de Agenda.

OK

Marcar número?

Copiar?



Agenda?

BUSCAR NUM LLAM?



Agenda personal?

Nuevo contacto?

Salir?

## USO DE LA MARCACIÓN ABREVIADA

Esta función debe configurarla el administrador.

Los números de marcación abreviada también pueden contener secuencias de comandos o códigos de acceso y pueden estar vinculados a otros números de marcación abreviada (consulte "[Marcación abreviada con extensiones](#)" → [page 36](#)).

### Marcación con números de marcación abreviada del sistema

**Requisito previo:** debe conocer los números de marcación abreviada del sistema (consulte "[Números del sistema de marcación abreviada](#)" → [page 36](#)).

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de marcación abreviada. La conexión se establece inmediatamente.

### Marcación con números individuales de marcación abreviada

**Requisito previo:** ha configurado números individuales de marcación abreviada "[Números de marcación abreviada individuales](#)" → [page 37](#).

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Pulse la tecla de marcación abreviada configurada. La conexión se establece inmediatamente.

## PANTALLA DE DURACIÓN DE LLAMADA

El administrador configura la pantalla de la duración de la llamada. La pantalla puede mostrar la duración de la llamada o el coste de la misma. También se puede desconectar.

La duración de la llamada aparece en la primera línea de la pantalla de la derecha como "HH:MM:SS" y en formato de 24 horas. Se muestra 10 segundos después del inicio de la llamada.

La pantalla del coste de la llamada debe ser solicitada al operador Red y configurada por su administrador.



NUMEROS ABREVIADOS?



NUMEROS ABREVIADOS?

0 +

9 wxyz

## MARCACIÓN CON ASIGNACIÓN DE TASAS DE LLAMADA

Puede asignar llamadas externas a determinados proyectos.

### Requisitos previos

- Se han configurado números de proyecto (del 1 al 5) para determinados proyectos.
- Tiene un código de cuenta (ACCT) para el proyecto.

### Marcación con asignación de proyectos

Abra el menú.

Introduzca un código de servicio entre 61 (para el proyecto número 1) y 65 (para el proyecto número 5).

- Introduzca el PIN.
- De forma opcional, abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme del PIN2 al PIN5, si es necesario.

Introduzca el número de teléfono externo.

Realice la llamada telefónica como de costumbre (consulte "Realizar llamadas" → page 43).

Se aplica un límite de tiempo a la asignación de proyectos. Se desactiva automáticamente si no ha utilizado el teléfono durante más de cinco minutos, por ejemplo.

## HABLAR CON UN COMPAÑERO POR LLAMADA DE INTERFONO

Puede realizar una llamada de interfono a un interlocutor interno utilizando el altavoz de su teléfono. También puede utilizar las funciones de "Desk Phone" como una "centralita de entrada" (consulte "OpenScape 4000 como centralita de entrada (intercomunicador bidireccional)" → page 99).

**Requisito previo:** en su teléfono está configurada una tecla de función programada "ALTAVOZ SI".



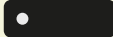
NIP Y AUTORIZACION?

NIP Y AUTORIZACION: ¿1?

NIP Y AUTORIZACION: ¿2?



## ALTAVOZ SI



Pulse la tecla de función "ALTAVOZ SI".

- Introduzca el número de teléfono. Espere el tono y conteste con el altavoz.
- De forma opcional, descuelgue el auricular y hable con el interlocutor que conteste.

Si el interlocutor con el que habla ha activado "No molestar", su llamada de interfono se recibirá como una llamada normal (consulte "[Activar o desactivar "No molestar"](#)" → page 122).

## IMPOSIBILIDAD DE COMUNICARSE CON UN DESTINO

Llamada en espera (AVISANDO CON TONO)

**Requisito previo:** una extensión interna está ocupada. Aún así, le gustaría ponerse en contacto con su compañero.

Seleccione el elemento del menú, confirme y espere brevemente.

Su compañero escucha un tono de aviso durante la llamada. Si el teléfono tiene pantalla, aparecerán su nombre y su número de teléfono.

Para ponerla en espera, debe tener la clase de servicio adecuada. AVISANDO CON TONO no es posible si el destinatario está protegido por la función de seguridad "en espera".

Intercalación: unirse a una llamada en curso

**Requisito previo:** una extensión interna está ocupada. Es importante que se comunique con su compañero.

Seleccione el elemento del menú, confirme y espere brevemente.

Tanto su compañero como su interlocutor escuchan un tono de aviso.

Ahora puede empezar a hablar.

Para intercalarlo, debe tener la clase de servicio adecuada. La intercalación no es posible si el destinatario tiene activada la seguridad de intercalación en la extensión.

## AVISANDO CON TONO?

## IGNORAR NO MOLESTAR?



## Desviar desviadas

### DESVÍO AUTOMÁTICO DE LLAMADAS

El administrador puede configurar y activar para su línea el desvío de llamadas internas y externas en el sistema. Se pueden desviar las siguientes llamadas:

- Todas las llamadas siempre
- Cuando la línea esté ocupada
- Desvío de llamadas si no contesta

### DESVÍO DE LLAMADAS DIFERIDO

Este tipo de desvío puede utilizarse para las llamadas iniciales o las segundas llamadas.

#### Iniciar una llamada

**Requisito previo:** está activado el "Desvío de llamadas si no contesta" (consulte "Configuración del desvío de llamadas" → page 57).

El llamante escucha el tono de llamada y no se desvía a otra extensión hasta haber pasado un tiempo determinado (consulte "Configuración de desvío si no contesta" → page 61).

#### Segunda llamada

**Requisito previo:** la segunda llamada y el "Desvío si está ocupado/después del tiempo de espera" o el "Desvío de llamadas si no contesta" están activados (consulte "Ajustes de llamada" → page 35 y "Configuración del desvío de llamadas" → page 57).

Si entra una segunda llamada, escuchará automáticamente un tono de llamada en espera y verá la información del llamante. A continuación, tiene la opción de contestar esta llamada antes de que se active el desvío de llamadas (puede estar esperando con urgencia esta llamada, por ejemplo).

## Configuración del desvío de llamadas

Si su teléfono pertenece a un grupo ONS, el desvío de llamadas se puede configurar en cualquier teléfono del grupo ONS y luego se aplica a todos los teléfonos

del grupo ONS (consulte "Funciones especiales de llamada paralela (ONS)" → page 116).

El desvío de llamadas entre dos teléfonos de un grupo ONS no está permitido.

## RESUMEN DE LOS TIPOS DE DESVÍO

Puede configurar diferentes ajustes de desvío de llamadas para su extensión.

FWD-VAR-ALL-BOTH on	Todas las llamadas se desvían al número de teléfono guardado, el número de teléfono se elimina después de la desactivación.
FWD-FIXED on	Todas las llamadas se desvían, el número de teléfono guardado no se borra después de la desactivación.
FWD-VAR-ALL-INT on	Solo se desvían las llamadas internas.
FWD-VAR-ALL-EXT on	Solo se desvían las llamadas externas.
FWD-VAR-BUSY-BOTH on	Si su extensión está ocupada, todas las llamadas se desvían.
FWD-VAR-RNA-BOTH on	Si no contesta una llamada, todas las llamadas se desvían después de un tiempo determinado.
FWD-VAR-BZ/NA-BTH on	Si su extensión está ocupada o no contesta una llamada, todas las llamadas se desvían después de un tiempo determinado.

Los tipos de desvío son mutuamente excluyentes, excepto los tipos "desvío para internos" y "desvío para externos". Puede establecer y activar un destino de desvío para cada una de las dos excepciones.

## DESVÍO FIJO PARA TODAS LAS LLAMADAS

Si ha programado un destino para el desvío fijo, puede activarlo y desactivarlo mediante la tecla "DESVIO" (si está configurada). El destino de desvío programado es válido hasta que lo re programe o lo elimine.

## Configurar o modificar un destino de desvío fijo

Abra el menú.

Confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra. Aparece "Desvío".

Confirme la opción que se muestra. Aparece "Introducir destino".

Si ya se ha programado el desvío de llamadas, entonces se muestra el destino del desvío.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de teléfono del destino de desvío. Se sobrescribirá cualquier destino guardado previamente.

Confirme cuando haya introducido el número completo. El desvío fijo se guarda y se activa.

## Activar el desvío fijo

**Requisito previo:** se ha guardado un destino de desvío fijo (consulte "[Configurar o modificar un destino de desvío fijo](#)" → page 59).

- Pulse la tecla "DESVIO".
- De forma opcional, abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## Desactivar el desvío fijo

- Pulse la tecla DESVIO con el LED iluminado.
- De forma opcional, abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. El desvío fijo se desactiva. Se conserva el número de destino.

## Eliminar un destino de desvío fijo

Puede eliminar un destino de desvío fijo.

Abra el menú.

Confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra. La pantalla muestra "Desvío fijo" y el destino del desvío.

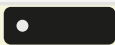
Destino?

DESVIO?

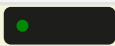
Tipo de desvío?

Introducir destino:

Guardar y salir?



Act. FWD-FIXED?



Ajustar desvío desact. para?



DESTINOS?

DESVIO?

Tipo de desvío?

**BORRAR?**

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

El destino de desvío se elimina. Si el desvío de llamadas fijo estaba activado, ahora se desactivará. Se desactiva la tecla "DESVIO".

## ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL DESVÍO FIJO POR OPCIÓN

Puede activar o desactivar el desvío fijo mediante la función de conmutación.

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra para activar o desactivar el desvío fijo. Se muestra "Activar desvío {1}" o "Desvío desact. {1}".

## DESVÍO VARIABLE DE TODAS LAS LLAMADAS

En el caso del desvío variable, programar un destino de desvío activa el desvío para todas las llamadas. Si el desvío se desactiva, el destino del desvío se elimina al mismo tiempo.

### Configurar y activar el desvío de llamadas variable

Abra el menú de reposo.

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, abra el menú.


Confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra. La pantalla muestra "Desvío".

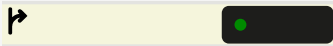
Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de destino del desvío.

Confirme cuando haya introducido el número completo. El desvío se guarda y se activa.

Si introduce un número de sistema cruzado, tiene que completar la entrada del número de teléfono pulsando .

**CONMUTADOR?****DESVIO?****Act. FWD-VAR-ALL-BOTH?****DESTINOS?****DESVIO?****Introducir destino:****Guardar y salir?**



Ajustar desvío desact. para?

## Desactivar el desvío variable

Pulse la tecla DESVIO con el LED iluminado.

De forma opcional, abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. El desvío de llamadas está activado. El número de destino se elimina.

## OTROS TIPOS DE DESVÍO

Esta descripción se aplica a los siguientes tipos de desvío:

- Desvío para internas
- Desvío para externas
- Desvío si está ocupado
- Desvío de llamadas si no contesta
- Desvío si está ocupado o después de un tiempo de espera

El desvío de llamadas se activa cuando se programa un destino de desvío. Si el desvío se desactiva, el destino del desvío se elimina al mismo tiempo.

## Configurar y activar el desvío

Abra el menú.

Confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra. Primero se ofrece el desvío variable.

Confirme hasta que el tipo de desvío deseado aparezca en la primera línea.

## Configuración de desvío si no contesta

Tipo de desvío con estado.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de destino del desvío.

Confirme cuando haya introducido el número completo. El estado se establece como "FWD-VAR-RNA-BOTH on".

Seleccione y confirme la opción que se muestra para cambiar la duración pre-determinada ("0").

Confirme la opción que se muestra.

Introduzca el tiempo (en segundos) que debe transcurrir para que el sistema desvíe la llamada. Puede introducir un valor máximo de 60 segundos. Si introduce "0",



DESTINOS?

DESVIO?

Tipo de desvío?

FWD-VAR-RNA-BOTH off

Introducir destino?



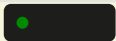
Guardar y salir?

Duración?

¿MODIFICAR?



Guardar y salir?



Ajustar desvío desact. para?

12345 PETER

DESVIO

se aplica el tiempo de desvío del sistema. El tiempo definido aquí también lo utiliza el tipo de desvío "Desvío si está ocupado o después del tiempo de espera".

Confirme la opción que se muestra.

### Desactivar el desvío variable

- Para "Desvío de llamadas internas" y "Desvío de llamadas externas", pulse la tecla DESVIO con el LED iluminado.
- Para todos los demás tipos de desvío, abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se desactiva el desvío de llamadas y se elimina el número de destino.

El desvío de llamadas también se puede preconfigurar en el sistema (consulte "Desviar desviadas" → page 57).


## INDICACIONES

En el modo de reposo, las siguientes señales le recuerdan que el desvío está activado:

### Desvío fijo y variable

El número y el nombre del destino de desvío se muestran en la pantalla. Se ilumina  la tecla "DESVIO".

### Desvío para internos y externos

El estado se muestra en la pantalla. Se ilumina  la tecla "DESVIO".

No se muestra ningún mensaje para los tipos de desvío "Ocupado", "No contesta" y "Ocupado/no contesta". El LED de la tecla no se enciende.

## Usar la devolución de llamada

Si su teléfono pertenece a un grupo ONS, la devolución de llamada en caso de estar ocupado solo se señala en el teléfono ocupado, no en todo el grupo ONS.

La devolución de llamada si no contesta se registra en el buzón de todos los teléfonos internos del sistema de un grupo ONS.

## GUARDAR UNA DEVOLUCIÓN DE LLAMADA

**Requisito previo:** la estación extensión a la que se llama está ocupada o nadie contesta.

Confirme la opción que se muestra.

## ACEPTAR UNA DEVOLUCIÓN DE LLAMADA

**Requisito previo:** la extensión interna a la que se ha llamado estaba ocupada. Haber guardado una petición de devolución de llamada.

El teléfono suena.



- Descuelgue el auricular. Escucha un tono de llamada.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra. Escucha un tono de llamada.

Si el interlocutor ha activado el desvío de llamadas, recibirá la devolución de llamada desde el destino de desvío de llamadas.

## CANCELAR DEVOLUCIONES DE LLAMADA

- Confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, no conteste la llamada. La devolución de llamada se cancela después de que el teléfono suene cuatro veces.

## RESPONDER A UNA SOLICITUD DE DEVOLUCIÓN DE LLAMADA

**Requisito previo:** haber recibido al menos una solicitud de devolución de llamada (consulte "Mensajes (solicitudes de devolución de llamada)" → page 29).

Pulse la tecla que se muestra. Se muestra la información del llamante.

Seleccione y confirme hasta que se muestre la entrada deseada.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se llama al interlocutor y se elimina la entrada de la lista.

Devolución de llamada?

Cancelar devoluciones de llamada?



PROXIMO NUMERO?

SALIDA?

## CONSULTAR Y ELIMINAR UNA DEVOLUCIÓN DE LLAMADA GUARDADA

**Requisito previo:** haber guardado una devolución de llamada (consulte "Guardar una devolución de llamada" → page 63).

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se muestra primero la entrada más reciente.

Seleccione y confirme para ver más entradas.

Eliminar una entrada mostrada

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Finalizar la recuperación

- Pulse la tecla que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

## Durante la conversación

### CAMBIAR AL MODO MANOS LIBRES

Las personas presentes en la sala pueden participar en la llamada.

**Requisito previo:** se realiza una llamada con el auricular.

Mantenga pulsada la tecla y cuelgue el auricular en el receptor. A continuación, suelte la tecla y continúe la comunicación.

### CAMBIAR AL AURICULAR

**Requisito previo:** estar realizando una llamada en modo manos libres.

Descuelgue el auricular. Haga la llamada. El micrófono del manos libres está apagado.



## ESCUCHA POR ALTAVOZ EN LA SALA DURANTE UNA LLAMADA

Puede permitir a las personas presentes en la sala escuchar la llamada. Indique a su interlocutor que ha activado el altavoz.

**Requisito previo:** se realiza una llamada con el auricular.

### Activar



Pulse la tecla que se muestra. El LED se enciende. El micrófono de manos libres permanece apagado.

### Apagar



Pulse la tecla que se muestra. El LED se apaga.

## FINALIZAR UNA LLAMADA

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Si está en una llamada a través del auricular, cuelgue el auricular.



- En modo manos libres, pulse la tecla verde iluminada.
- Cuando realice una llamada a través del casco telefónico, pulse la tecla verde iluminada.

Cuando usted o la otra parte hayan finalizado la llamada, en la pantalla del teléfono aparecerá la notificación de finalización de llamada con la duración de la llamada.

## APARCAR UNA LLAMADA

Puede aparcarse hasta 10 llamadas internas o externas en el Desk Phone y reanudarlas en otro teléfono. Hay dos opciones para aparcarse una llamada:

- Aparcamiento automático
- Aparcamiento manual

Las llamadas no se pueden aparcarse si:

- Todos los puestos de aparcamiento están ocupados.
- La posición de aparcamiento que desea utilizar está ocupada.
- La extensión es la consola del asistente.
- La llamada es de consulta.
- La llamada es en conferencia.

### Desconectar

### Aparcar automáticamente una llamada

Puede aparcarse automáticamente una llamada en una posición de aparcamiento libre de su teléfono y recuperarla en su propio teléfono o en otro.

### Aparcar una llamada

Pulse la tecla "CON LLAMADA ESPERA" programada. Se utiliza la primera posición de aparcamiento libre y se indica en la pantalla. La llamada está aparcada.

También puede poner la llamada en espera, primero confirmando "Consulta" y luego estacionando la llamada.

Cuelgue el auricular.

### Recuperar una llamada aparcada

Pulse la tecla "CON LLAMADA ESPERA" programada.

Introduzca el número de la posición de aparcamiento de la llamada aparcada y continúe con la llamada.

## APARCAR MANUALMENTE UNA LLAMADA

Puede aparcarse una llamada manualmente en una posición de aparcamiento libre de su teléfono y recuperarla en su propio teléfono o en el de otro. Esta función también se puede realizar en teléfonos que no tienen pantalla.

### Aparcar una llamada

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número del teléfono de destino. La llamada está aparcada.

Cuelgue el auricular. Si "APARCAR LLAMADA" no está disponible, recibirá una notificación acústica y visual.

- Confirme y continúe la llamada.
- De forma opcional, cuelgue el auricular. Recibe un recordatorio de la llamada en espera.

### Contestar una llamada aparcada

- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla indicada para el modo manos libres.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

CON LLAMADA ESPERA



APARCAR LLAMADA

0 +

9 WXYZ

POSICION APARCAMIENTO: ^?



RECUPERAR AL RETENIDO?



DESAPARCAR LLAMADA?

## LLAMAR A UN SEGUNDO INTERLOCUTOR (CONSULTA)

Durante una llamada puede llamar a un segundo interlocutor. La conexión con el primer usuario se retiene.

**Requisito previo:** estar realizando una llamada.

Confirme la opción que se muestra.

- Introduzca y confirme el número de teléfono de un segundo usuario.
- De forma opcional, seleccione el número de la lista de llamadas (consulte "Marcación de contactos desde las listas de llamadas" → page 49).
- De forma opcional, seleccione el número en Agenda (consulte "Llamar a un contacto desde la agenda telefónica " → page 51).

Finalizar una llamada de consulta

Confirme la opción que se muestra. La llamada de consulta se concluye. Vuelve a establecerse la llamada con el primer usuario.

Conmutar al interlocutor en espera (alternancia)

**Requisito previo:** estar realizando una llamada de consulta.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se cambia al interlocutor retenido.

Finalizar una operación alternativa

Seleccione y confirme la opción que se muestra. La llamada activa se corta y la retenida vuelve a recuperarse.

Combinar a los interlocutores en una conferencia tripartita

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra.

Un tono de aviso señala que se ha establecido una conferencia telefónica entre los tres participantes.

La conferencia al completo no es segura si el cifrado de voz no está activado o no está disponible en el teléfono de un participante de la conferencia. Se puede indicar que la llamada no es segura.

Consulta?



LIBERAR?

COMUNICACION ALTERNATIVA?

LIBERAR?

Conferencia?



## TRANSFERIR UNA LLAMADA

Si su participante desea hablar con uno de sus compañeros, puede transferir la llamada.

### Transferencia con anuncio

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca y confirme el número de teléfono del segundo interlocutor requerido. Anuncia al interlocutor.

Pulse la tecla que se muestra. La persona con la que estaba hablando ahora está conectada con el interlocutor deseado.

Cuelgue el auricular.

### Transferencia sin anuncio

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca y confirme el número de teléfono del segundo interlocutor requerido.

Cuelgue el auricular.

Si no se establece una conexión entre los otros dos participantes en un tiempo configurable, por ejemplo 40 segundos, se le llamará de nuevo. Vuelve a estar conectado con el primer usuario.

## GUARDAR NÚMEROS DE TELÉFONO PARA RELAMADA

Este número de teléfono se guarda en la entrada del menú de reposo "Rept. marc." y sobrescribe los números de teléfono guardados anteriormente. Marque el número de teléfono memorizado en el menú de reposo.

### Guardar el número de teléfono actual

**Requisito previo:** estar realizando una llamada. El número de su interlocutor aparece en la pantalla.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

### Guardar cualquier número de destino

**Requisito previo:** el teléfono está en modo de reposo.

Abra el menú.

Consulta?



INICIAR TRANSFER.?



ALMACENAR NUMERO?



DESTINOS?

Confirme la opción que se muestra.

Rept. marc.?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Nuevo contacto?

Confirme la opción que se muestra.



Introduzca el número de teléfono.

Guardar y salir?

Confirme la opción que se muestra.

Contestar?

Contestar una segunda llamada a través del menú

**Requisito previo:** estar realizando una llamada y tener activada la función "IGNORAR NO MOLESTAR" (consulte "Ajustes de llamada" → page 35).

Una segunda llamada se señala a través del tono de llamada en espera. El llamante escucha el tono de llamada como si usted estuviera disponible.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Puede hablar con el segundo usuario. Se retiene la conexión con el primer usuario.

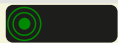
Contestar una segunda llamada con una tecla de función

**Requisito previo:** "Captura de llamada" está activado (consulte "Ajustes de llamada" → page 35). La tecla de función "Capturar" está programada (consulte "Configuración de la tecla de captura" → page 42).



Está realizando una llamada. Escucha un tono de aviso.

Capturar



Pulse la tecla de función "Capturar". Se le conecta con el segundo llamante. El primer usuario se retiene.

Finalizar la segunda llamada y volver a la primera

- Confirme para desconectar.
- De forma opcional, cuelgue el auricular y descuélguelo de nuevo.

LIBERAR?

## INTRODUCCIÓN DE COMANDOS MEDIANTE MARCACIÓN POR TONOS (MARCACIÓN POR SUFIJO DTMF)

Después de marcar un número de teléfono, puede activar la marcación por tonos DTMF (señalización multifrecuencia de doble tono) para operar dispositivos como

contestadores automáticos o la consulta automática de la agenda telefónica, o sistemas de conmutación por entradas de comandos.

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca los comandos con las teclas del 0 al 9, la tecla asterisco y la tecla almohadilla.

Finalizar la llamada también desactiva la marcación posterior DTMF.

Dependiendo de la configuración del sistema, puede aparecer "MARC. POST.:" inmediatamente después de introducir el número. En este caso, puede introducir comandos inmediatamente después de marcar un número de teléfono.

## Conferencia

Puede incluir hasta ocho interlocutores internos y externos en una conferencia. Los usuarios con teléfonos optiPoint, OpenStage u OpenScape pueden realizar o utilizar todas las funciones siguientes de manera simultánea. Los teléfonos RDSI y los interlocutores externos son usuarios pasivos; solo pueden incluirse en la conferencia actual.

Puede incluir en su conferencia a otros interlocutores y conferencias desde un sistema remoto. Los interlocutores en remoto pueden establecer una conferencia propia y ampliarla. Los interlocutores en esta conferencia estarán incluidos en su conferencia actual. Sin embargo, no podrán realizar ni utilizar las funciones que se enumeran a continuación.

Las siguientes funciones están disponibles para todos los participantes de la conferencia con teléfonos optiPoint, OpenStage u OpenScape.

- Establecer una conferencia llamando a un participante, recibiendo una llamada, realizando una llamada de consulta o recibiendo una segunda llamada.
- Contestar una segunda llamada e incluir al llamante en la conferencia.
- Alternar entre la conferencia y una llamada de consulta o una segunda llamada.
- Realizar una llamada de consulta durante una conferencia y conectarla a la conferencia.
- Conectar a participantes de dos conferencias independientes a través de una Red remota.
- Poner la conferencia en espera, si hay teclas de línea instaladas.



OTROS SERVICIOS?

MARC. POST.:



- Obtener una descripción general de todos los participantes de la conferencia.
- Transferir una conferencia a un nuevo interlocutor.

Todos los participantes en la conferencia pueden realizar las funciones enumeradas al mismo tiempo.

## CREAR UNA CONFERENCIA

### Iniciar una conferencia desde una sola llamada

Está realizando una llamada.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Llame al segundo interlocutor. Informar a este interlocutor de que se está iniciando una conferencia.

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra. Verá brevemente el mensaje "1 POSICION".

Confirme la opción que se muestra.

### Crear una conferencia a partir de una llamada de consulta

Estás conectado a un interlocutor y llama a un segundo interlocutor.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Llame al segundo interlocutor.

Informar a este interlocutor de que se está iniciando una conferencia.

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra. Verá brevemente el mensaje "1 POSICION".

### Crear una conferencia a partir de una segunda llamada

**Requisito previo:** estar realizando una llamada y recibir una segunda llamada (consulte "Utilizar la función de segunda llamada" → [page 69](#)).

Escucha un tono de aviso.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se le conecta con el segundo llamante. Se pone en espera al primer interlocutor.

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.



INICIAR CONFERENC.?



Conferencia?



Añadir particip.?

Consulta?



Conferencia?



Contestar?

Conferencia?



- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra. Verá brevemente el mensaje "1 POSICION".

## AÑADIR UN INTERLOCUTOR

Cualquiera de los interlocutores de la conferencia puede ampliarla con cualquiera de las siguientes acciones:

- Llamar a otro usuario determinado y conectarlo.
- Conectar a un usuario a la conferencia desde una llamada de consulta.
- Contestar una segunda llamada y conectar al llamante a la conferencia.

### Llamar a otro usuario determinado y conectarlo

Si tiene la intención de llamar a otro usuario y conectarlo a la conferencia.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Llame al nuevo interlocutor.

Informar a este participante de que se le añade a una conferencia.

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra. El participante se añade a la conferencia.

Si el segundo interlocutor no contesta

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

### Ampliación de la conferencia a partir de una llamada de consulta

Desea realizar una llamada de consulta durante la conferencia.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Llame a un interlocutor.

Poner la llamada de consulta en espera. Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- Pulse la tecla para añadir al participante de la llamada de consulta a la conferencia.
- Alternar entre la conferencia y la llamada de consulta.

Añadir particip.?



Conferencia?



FIN Y RECUPERAR?

Consulta?



Conferencia?



COMUNICACION ALTERNATIVA?



## FIN Y RECUPERAR?

- Seleccione y confirme para finalizar la llamada de consulta y volver a la conferencia.

## Contestar una segunda llamada y añadirla a la conferencia

Si recibe una segunda llamada durante la conferencia, puede añadir a este participante a la conferencia (consulte "Utilizar la función de segunda llamada" → [page 69](#)).

**Requisito previo:** estar realizando una llamada en una conferencia y recibir una segunda llamada.

Escucha un tono de aviso.

## Contestar?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Se le conecta con el segundo llamante. Los participantes de la conferencia se ponen en espera.

## Conferencia?



- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, pulse la tecla indicada para añadir al segundo llamante a la conferencia.

## TRANSFERIR UNA CONFERENCIA

Cada interlocutor puede transferir la conferencia a un tercero al que haya llamado mediante una llamada de consulta o mediante la función "Añadir particip.". En este punto, este usuario aún no es un participante de la conferencia. La conferencia no se puede transferir a una segunda llamada.

**Requisito previo:** estar en una conferencia telefónica.

## Consulta?



Seleccione y confirme la opción que se muestra. Los participantes de la conferencia se ponen en espera.

## Conferencia?



- Llame a un interlocutor.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

Llame a un interlocutor y anuncie la transferencia.

## Transfer.?



Seleccione y confirme la opción que se muestra. Ha abandonado la conferencia.

Cuelgue el auricular.

## DESCONECTAR A PARTICIPANTES DE LA CONFERENCIA

Está conectado a una conferencia y desea desconectar a uno de los participantes.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. En la primera línea de la pantalla se muestran el número de teléfono y, posiblemente, el nombre del miembro de la conferencia con el número más bajo.

CONFERENCIA: ^EXT.?

VER LISTA EXT.?

Finalizar conf.?

Salir de conf.?

- Confirme para mostrar al siguiente miembro.
- De forma opcional, seleccione y confirme para finalizar la visualización.
- De forma opcional, seleccione y confirme para desconectar a este participante de la conferencia.

Desconectar al último miembro añadido

Desea desconectar al último participante añadido a la conferencia.

Participante eliminado?

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se desconecta el último miembro añadido.

## PONER LA CONFERENCIA EN ESPERA

Pulse la tecla que se muestra. La conferencia se retiene.

FIN Y RECUPERAR?

Confirmar para volver a la conferencia.

Mantener en espera una conferencia en una línea

En los teléfonos multilínea, puede poner la conferencia en espera y, por ejemplo, realizar otra llamada en otra línea.

Pulse la tecla que se muestra. La conferencia se retiene.

Línea 1

Pulse la tecla de la línea de la conferencia que está en espera; se le volverá a conectar a la conferencia.

# Realizar llamadas en varias líneas (MultiLine)

## Teclas de línea

Las teclas de línea pueden configurarse en las teclas de función programables en un Desk Phone. Cada tecla a la que se le asigna la función "línea" se usa como una línea. Esto significa que se pueden configurar hasta cuatro líneas.

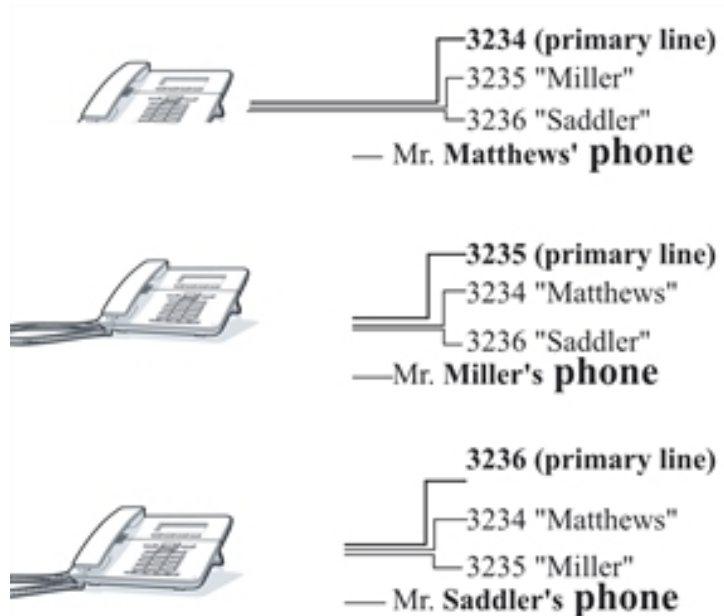
Las líneas se dividen en principales y secundarias. Cada uno de estos tipos de línea puede ser privado o compartido (consulte "Utilización de líneas" → page 76).

El administrador configura las teclas de línea.

### Ejemplo

El siguiente diagrama muestra cómo se conectan los teléfonos con varias teclas de línea en un equipo.

El 3234 es el número de teléfono del Sr. Matthews, el 3235 el del Sr. Miller y el 3236 el del Sr. Saddler. En los tres teléfonos se pueden hacer llamadas a través de las tres líneas. Sin embargo, la línea de su propio número de extensión es siempre la línea principal.



### Línea principal

Todos los teléfonos multilinea tienen una línea principal. Esta línea está disponible generalmente a través de su número de teléfono público. Las llamadas entrantes destinadas a su número de teléfono se señalizan en esta línea.

Para evitar conflictos entre los diferentes teléfonos multilinea, las funciones "No molestar" y "Desvío de llamadas" solo pueden utilizarse para la línea principal.

### Línea secundaria

La línea secundaria del teléfono la utiliza en el sistema otro usuario como línea principal. Su línea principal se puede configurar al mismo tiempo que una línea secundaria en otro teléfono del sistema.

## UTILIZACIÓN DE LÍNEAS

### Línea privada

Una línea que solo es utilizada por un teléfono. Esta línea no puede ser utilizada por otro teléfono como línea secundaria.




### Línea compartida

Una línea que está configurada en varios teléfonos. El estado se muestra mediante un LED para todos los teléfonos que comparten esta línea (si está configurado). Si p. ej. una línea común es utilizada por un teléfono, todos los demás teléfonos que comparten esta línea reciben la información de que la línea está ocupada.

### Línea directa

: una línea con conexión directa a otro teléfono. El estado de la línea se reconoce por la pantalla LED.

### Indicaciones LED en teclas de línea


LED	Significado
	LED <b>apagado</b> : el teléfono está en modo de reposo.
	<b>Parpadea</b> : llamada entrante y línea en espera.
	LED <b>se ilumina en verde</b> : la línea está ocupada.

## VISTA PRELIMINAR

Está haciendo una llamada en una línea única. El LED de otra tecla de línea parpadea rápido. La función "Vista preliminar de línea" le muestra quién llama por esta línea. Esta información aparece en su pantalla. Puede determinar qué llamante está en espera en una tecla de línea si la ha puesto en "espera" o en "espera exclusiva". También puede mostrar información sobre el llamante en la línea activa.

**Requisito previo:** ha contestado una llamada en una tecla de línea. El LED de la tecla de línea parpadea rápido y se configura la tecla de función "Vista preliminar temp."

### Activación de la visualización previa


Vista preliminar temp. 

Pulse la tecla de función "Vista preliminar temp.". El LED  se enciende.

LIN 1 

Pulse la tecla de línea correspondiente. Se muestra información sobre el llamante o el interlocutor en espera o aparcado.

### Desactivación de la visualización previa

Vista preliminar temp. 

Pulse la tecla de función "Vista preliminar temp.". El LED se apaga. La línea de menú y la duración de la llamada vuelven a aparecer.

## Contestar llamadas con las teclas de línea

Si llegan varias llamadas al mismo tiempo, puede contestar las llamadas con normalidad en el orden que se ofrecen. Sin embargo, también puede contestar otras llamadas de forma preferente.

**Requisito previo:** su administrador ha definido la secuencia en la que las llamadas entrantes deben dirigirse a las teclas de línea.

## CONTESTAR LAS LLAMADAS EN EL ORDEN QUE SE OFRECEN

Su teléfono suena (llamada). Se muestra al llamante. El LED de la tecla de línea ofrecida parpadea rápido.



- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla indicada para el modo manos libres.

## CONTESTACIÓN PREFERENTE DE LAS LLAMADAS

Su teléfono suena (llamada). Se muestra al llamante. El LED de la tecla de línea ofrecida parpadea rápido. Los LED de otras teclas de línea también parpadean rápido.

Pulse la tecla de línea correspondiente. La identificación del llamante se muestra brevemente.

- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla indicada para el modo manos libres.

## ACTIVAR O DESACTIVAR EL SONIDO DURANTE UNA LLAMADA

Si está realizando una llamada en una línea, el sonido de otras llamadas entrantes puede molestarle en su llamada actual. Si la función "Desactivar timbre" está activada, su teléfono ya no suena. Las llamadas entrantes solo se señalizan cuando parpadea la tecla de línea correspondiente.

Con la tecla de función programada "Desactivar timbre"

Para desactivar el sonido, pulse la tecla de función "Desactivar timbre". El LED se enciende. El teléfono no suena con llamadas entrantes.

Para activar el sonido, pulse la tecla de función "Desactivar timbre". El LED se apaga. El teléfono suena con llamadas entrantes.

A través del programa o menú de servicio

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

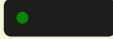
Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, confirme la opción que se muestra.

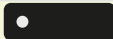
## DESVIAR LLAMADAS EN LÍNEAS

Cuando se activa el desvío de llamadas para una línea compartida, generalmente la línea también se desvía a otros teléfonos (consulte "Utilización de líneas" → page 76).

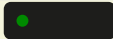
LIN 1



Desactivar timbre



Desactivar timbre



CONMUTADOR?

Desactivar timbre?

DESACTIVAR?

ACTIVAR?

El proceso de configuración del desvío de llamadas para una línea específica es idéntico al proceso de desvío ya descrito. Simplemente hay que asegurarse de que la línea requerida ya está ocupada.

Pulse la tecla de línea para la línea deseada. El LED se enciende. Para el desvío, consulte "Resumen de los tipos de desvío" → page 58.

## TRANSFERENCIA DE LLAMADA

Si abandona temporalmente su puesto de trabajo o no desea ser molestado, puede activar la transferencia de llamadas para las llamadas entrantes a su línea a otro destino. Se puede programar una tecla de función "FIN Y RECUPERAR" (transferencia de llamada o línea) para cada línea.

### Activar

Pulse la tecla de función "FIN Y RECUPERAR". Se iluminan los LED del teléfono y del teléfono de destino. Cuando recibe una llamada, solo parpadea la tecla de línea pero el teléfono no suena. La llamada se señala en todos los demás teléfonos del equipo.

## Marcación con teclas de línea

Su teléfono puede configurarse con un ocupación de línea automática o seleccionable. Su administrador define qué línea y si la línea debe ocuparse automáticamente cuando se descuelga el auricular o se activa el modo manos libres.

El mensaje de la pantalla "Seleccionar línea saliente" le pide que ocupe una línea cuando descuelgue el auricular o pulse la tecla del altavoz.

### Marcación con ocupación de línea automática

- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra.

La pantalla muestra brevemente el número y el estado de la línea y luego le pide que marque.

### Ejemplo

La línea 220870 se seleccionó automáticamente.

Se ilumina el LED de la tecla de línea para 220870.

LIN



FIN Y RECUPERAR



220870

LIN





Introduzca el número de teléfono.



Marcación con ocupación de línea seleccionable

- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra.



Seleccionar línea saliente

LIN



Se le pide que pulse una tecla de línea libre.

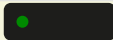
Pulse una tecla de línea libre. El LED se enciende.

Ejemplo

La línea 220870 se seleccionó automáticamente.

220870

LIN



Se ilumina el LED de la tecla de línea para 220870.



Introduzca el número de teléfono.

## LLAMADA EN ESPERA CON TECLA DE SELECCIÓN DE LLAMADA DIRECTA

**Requisito previo:** haber configurado las teclas de llamada directa en su teléfono (consulte "Programar las teclas de función" → page 38 y "Configurar las teclas de selección de llamada o de llamada directa" → page 40). La línea de la persona a la que desea llamar está ocupada.

Pulse la tecla de llamada directa. El destinatario contesta la llamada en espera.

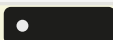
- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla indicada para el modo manos libres.

Para obtener información sobre el significado de las indicaciones LED de las teclas DSS, consulte "Significado de los LED de las teclas de función" → page 20.

## Durante la conversación

## RETENCIÓN DE UNA LLAMADA EN LA TECLA DE LÍNEA

LIN







Pulse la tecla "Retener". El LED de la tecla de línea parpadea lentamente.

Su sistema OpenScape 4000 también puede configurarse para retener la llamada pulsando la tecla de línea. Consulte a su administrador para obtener más información.

## PONER UNA LLAMADA EN ESPERA EN UNA TECLA DE LÍNEA Y RECUPERAR LA LLAMADA EN ESPERA

**Requisito previo:** ha contestado una llamada en una tecla de línea o está realizando una llamada de consulta.

- Pulse brevemente la tecla de línea que esté utilizando en ese momento.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra.

La tecla de línea en la que se encuentra la llamada en espera parpadea lento. La llamada puede continuar en cualquier teléfono del equipo en el que parpadee el LED de esta tecla de línea.

Recuperar la llamada retenida

Pulse la tecla de línea que parpadea. Haga la llamada.

## PONER EN ESPERA EXCLUSIVAMENTE UNA LLAMADA EN UNA TECLA DE LÍNEA Y RECUPERACIÓN DE LA LLAMADA RETENIDA

**Requisito previo:** ha contestado una llamada en una tecla de línea o está realizando una llamada de consulta que solo usted puede, desea o quiere continuar.

- Pulse la tecla de función "Retener".
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

La tecla de línea donde está aparcada la llamada parpadea despacio. La llamada solo puede continuar en su teléfono y ya no se señala en ningún otro teléfono.

Recuperar la llamada retenida

Pulse la tecla de línea que parpadea. Haga la llamada.

LIN



LIN

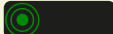


Retener



Privado

LIN



## CONTESTAR UNA LLAMADA ESPECÍFICA RETENIDA

Un compañero en una oficina abierta ha aparcado una llamada en una tecla de línea y le pide que conteste la llamada. Usted no tiene acceso a esta línea.



Descuelgue el auricular.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



Introduzca el número de teléfono en el que se ha aparcado la llamada. Así puede contestar la llamada.

## RELLAMADA A NÚMEROS MEMORIZADOS PARA UNA LÍNEA ESPECÍFICA (NÚMERO DE TELÉFONO GUARDADO)

Si este tipo de rellamada a números memorizados está configurado en su sistema, puede guardar un número de teléfono para su posterior rellamada en una línea concreta (consulte "Guardar números de teléfono para "Rellamada en una línea"" → [page 83](#)). El número de teléfono memorizado se marca con la tecla de línea y la tecla de rellamada del número memorizado.



- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra.



Este mensaje aparece en la pantalla.

Pulse la tecla de línea correspondiente. El LED se enciende.

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra. El número de teléfono se guarda para la línea actual.

El número de rellamada que guardó en la línea específica puede haberlo sobrescrito otro miembro del equipo.

## ÚLTIMO NÚMERO MARCADO PARA UNA LÍNEA ESPECÍFICA

Se guarda el último número de teléfono marcado a través de su línea principal.

LLAMAR?

Seleccionar línea saliente

LIN

Rept. marc.?



Si este tipo de rellamada de números memorizados está configurada en su sistema, cada último número marcado para la línea actual se guarda automáticamente para hacer una rellamada.

- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla que se muestra.

Pulse la tecla de línea correspondiente. El LED se enciende.

Confirme la opción que se muestra.

## GUARDAR NÚMEROS DE TELÉFONO PARA "RELLAMADA EN UNA LÍNEA"

**Requisito previo:** está configurada la "rellamada de números memorizados para una línea específica" y no la "rellamada de números memorizados (último número marcado)".

Guardar el número de teléfono marcado o el número de teléfono de un llamante

Ha llamado a un interlocutor de una línea determinada y esta llamada sigue en curso. O bien, le ha llamado otro interlocutor cuyo número de teléfono aparece en la pantalla y esta llamada sigue en curso.

Pulse la tecla que se muestra. El número de teléfono se guarda para la línea actual.

- Pulse la tecla que se muestra. El LED se apaga.
- Cuelgue el auricular.

## Buzón de línea

Las personas que hayan intentado contactar con usted durante su ausencia pueden dejar un mensaje en el buzón de la línea correspondiente. Los mensajes del buzón de voz o de fax de procedentes del servidor de correo también pueden almacenarse en el buzón (si se ha configurado).

**Requisito previo:** se ha configurado un buzón para una o más líneas.

Solo un usuario puede editar un buzón a la vez.

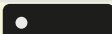
Si el teléfono pertenece a un grupo ONS (One Number Service/llamada paralela), la señalización está disponible para el buzón (MWI) en todos los teléfonos de un grupo ONS.



LIN



Rept. marc.?



## ESCUCHAR MENSAJES

Si en el buzón hay mensajes nuevos que aún no se han recuperado y si una tecla de función programable tiene asignada la función "BUZON DE VOZ", el LED de esta tecla se ilumina.

Consulte también la información del apartado "Correo de voz" → page 29.

BUZON DE VOZ



Pulse la tecla de función "BUZON DE VOZ". Se muestra la información del llamante (consulte "Mensajes (solicitudes de devolución de llamada)" → page 29.

### Responder a una solicitud de devolución de llamada

Se muestra una solicitud de devolución de llamada.

SALIDA?

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se llama al interlocutor en la línea correspondiente.

### Siguiente entrada

Hay más de una entrada disponible.

PROXIMO NUMERO?

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se muestra la siguiente entrada.

### Eliminar las entradas del buzón


Se muestra la entrada correspondiente.

BORRAR?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

### Finalización de la recuperación de mensajes

- Pulse la tecla que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

Si hay solicitudes de devolución de llamada no contestadas, la tecla "BUZON DE VOZ"  permanece iluminada.

## IDENTIFICACIÓN DE LA LÍNEA UTILIZADA

Si hay varias líneas ocupadas al mismo tiempo, puede determinar cuál es la que está utilizando para una llamada.

### Con una tecla de función programada

Pulse la tecla correspondiente.

ACTUALMENTE OCUPADA





OTROS SERVICIOS?

ACTUALMENTE OCUPADO?

### A través del menú

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se muestra el número de línea y el estado de la línea que se está usando.

## REALIZAR LLAMADAS EN VARIAS LÍNEAS DE FORMA ALTERNA

### Requisitos previos

- El administrador ha especificado que cuando se cambia de línea, las líneas se ponen en espera y solo se pueden desconectar colgando el auricular o pulsando la tecla de desconexión (liberación).
- Está conectado con varios interlocutores a través de dos o más líneas. Pueden ser llamantes o participantes a los que llama.

Está realizando una llamada, por ejemplo en la línea 1. La tecla de línea del usuario retenido parpadea despacio.

LIN 2



Pulse la tecla de línea que parpadea despacio. El destinatario de la primera llamada está en espera en la línea 1.

LIN 1



Pulse la tecla de línea que parpadea despacio. El segundo destinatario de la llamada está en espera en la línea 2.

Puede alternar entre líneas tantas veces como desee.

## FINALIZACIÓN DE LA CONEXIÓN EN UNA TECLA DE LÍNEA



- Pulse la tecla que se muestra. El LED se apaga.
- De forma opcional, cuelgue el auricular.

## ENTRAR EN UNA LLAMADA EN UNA LÍNEA EN UNA CONFERENCIA TRIPARTITA

**Requisito previo:** hay una llamada en curso en una de las líneas. El LED de la tecla de línea se ilumina.

LIN



Pulse la tecla de línea deseada. Usted y los otros participantes ya conectados pueden escuchar la conferencia. Los tres participantes pueden hablar entre sí. El LED permanece encendido.

No puede entrar en una conferencia si la función "Modo privado" está activada en la línea. Si cuelga uno de los tres participantes, los otros dos siguen conectados.

Si queda una conexión entre usted, como interlocutor que entra, y uno de los otros interlocutores que anteriormente ocupaban la línea, ya no es posible hacer la consulta.

## PERMITIR QUE UN PARTICIPANTE SE UNA A UNA LLAMADA

Su línea principal puede configurarse para que otros interlocutores no puedan entrar en las llamadas de esa línea cuando esté ocupada. En este caso, puede permitir que otros participantes se unan a una llamada. Este permiso se aplica a la llamada actual o a la siguiente.

### Requisitos previos



- Ya está realizando una llamada en una línea.
- Descuelgue el auricular.

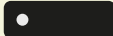
### Con una tecla de función programada

Pulse la tecla de función "Modo privado".

### A través del menú

Abra el menú.

Modo privado



OTROS SERVICIOS?

Modo privado Desactivar?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Ahora pueden unirse otros participantes a la llamada.

## BLOQUEAR LA ENTRADA DE OTROS INTERLOCUTORES A UNA LLAMADA

Si su teléfono no está ya configurado para bloquear a otros interlocutores, puede realizar este ajuste manualmente. Este bloqueo se aplica a la llamada actual o a la

siguiente.

#### Requisitos previos

- Ya está realizando una llamada en una línea.
- Descuelgue el auricular.

#### Con una tecla de función programada

Pulse la tecla de función "Modo privado".

#### A través del menú

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Los demás interlocutores tienen bloqueada la entrada a la llamada.

## SUPERVISIÓN DE TERCEROS

Durante una llamada, se puede pedir a un interlocutor predefinido que se una a la llamada como "testigo" utilizando la tecla de función programada "CONECTAR TESTIGO". Al tercer participante en la llamada no se le informa de que un "testigo" se une a la llamada. El "testigo" no puede participar en la llamada, solo puede escuchar lo que se dice.

Respete las normas de protección de datos vigentes al configurar y utilizar la supervisión de terceros.

#### Requisitos previos

- La supervisión de terceros está configurada en el sistema y la tecla de función programada "CONECTAR TESTIGO" está configurada en su teléfono.
- Está realizando una llamada.
- Se desactiva "Modo privado".

Pulse una vez la tecla de función programada "CONECTAR TESTIGO". El "testigo" oye un tono especial en su teléfono y aparece el mensaje "CONECTAR TESTIGO: ^" tanto en su pantalla como en la del "testigo".

- El "testigo" descuelga el auricular.
- De forma opcional, el "testigo" pulsa la tecla de línea en la línea donde realiza la llamada.

Ahora el "testigo" puede escuchar la llamada sin que se note.



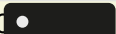
Modo privado



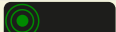
OTROS SERVICIOS?

Modo privado Activar?

CONECTAR TESTIGO



LIN 1



Solo el "testigo" puede finalizar la vigilancia silenciosa colgando o pulsando la tecla de línea.

### Apagar

FIN Y RECUPERAR



Pulse la tecla de función "FIN Y RECUPERAR". El LED se apaga. Las llamadas se señalan en el teléfono de nuevo.



# Hacer llamadas en un equipo ejecutivo/secretaría

## Llamar a un teléfono de ejecutivo o secretaría

Una tecla DSS se configura como "ejecutivo" en el teléfono de la secretaría y como "secretaría" en el teléfono de ejecutivo. En los siguientes apartados se muestran ejemplos de una llamada de un ejecutivo a la secretaría.

LED apagado: la secretaría no está en una llamada

Pulse la tecla DSS de "secretaría".

- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla indicada para el modo manos libres.

LED encendido: la secretaría está en una llamada

Pulse la tecla DSS de "secretaría". Poner en espera al teléfono de la secretaría. El destinatario escucha un tono y la tecla de programada de función "Capturar" parpadea (consulte "Configuración de la tecla de captura" → page 42).

- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla indicada para el modo manos libres.

Puede hacer una llamada directa desde la secretaría a las funciones ejecutivas del mismo modo, utilizando la tecla DSS para "ejecutivo".

## Contestar llamadas para el teléfono ejecutivo en el teléfono de secretaría

Cuando se recibe una llamada para el teléfono ejecutivo, suena el teléfono de la secretaría.

Descuelgue el auricular.

Pulse la tecla indicada para el modo manos libres.

TRAFICO INTERNO



TRAFICO INTERNO 1



## CONTESTAR LLAMADAS PARA EL TELÉFONO EJECUTIVO CUANDO YA ESTÁ EN UNA LLAMADA

Está realizando una llamada.

Entra una llamada en el teléfono ejecutivo.

Pida a su interlocutor que espere.

Pulse la tecla de función programada "Capturar" (consulte "Configuración de la tecla de captura" → page 42).

Finalizar la segunda llamada y volver a la primera

Confirme la opción que se muestra.

Continúe la llamada con el primer interlocutor.

Transferir una llamada al teléfono ejecutivo

**Requisito previo:** haber aceptado una llamada para el teléfono ejecutivo en el teléfono de la secretaría.

Pulse la tecla DSS para "ejecutivo". Se le conectará con el teléfono ejecutivo.

- Anuncie el interlocutor de la llamada y cuelgue el auricular.
- De forma opcional, cuelgue el auricular inmediatamente.

## Transferir llamadas directamente al teléfono ejecutivo

Cuando el personal de secretaría esté fuera de la oficina, las llamadas del ejecutivo se pueden transferir directamente al teléfono de este último. Esta transferencia se puede realizar en el teléfono de secretaría o en el teléfono ejecutivo.

Activar

Pulse la tecla programada de la función "TIMBRE DEL JEFE ejecutivo". El LED se enciende.

Apagar

Pulse la tecla programada de la función "TIMBRE DEL JEFE ejecutivo". El LED se apaga.

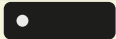


Capturar

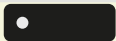


LIBERAR?

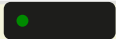
TIMBRE DEL JEFE



TIMBRE DEL JEFE



TIMBRE DEL JEFE



Las llamadas para el teléfono de secretaría no se transfieren, solo las llamadas para el teléfono ejecutivo.

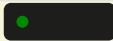
## Contestar llamadas en el teléfono ejecutivo

El teléfono de secretaría no contesta una llamada para el teléfono ejecutivo. Después de 15 segundos (dependiendo del sistema), escuchará un tono de alerta en el teléfono ejecutivo. La pantalla muestra quién llama.



Descuelgue el auricular.

Capturar



Pulse la tecla de función programada "Capturar" (consulte "Configuración de la tecla de captura" → page 42).

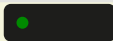
## Contestar una llamada para otro equipo ejecutivo o de secretaría

Si se configuran varios equipos ejecutivos o de secretaría, también puede aceptar llamadas para otros equipos.



Descuelgue el auricular.

TIMBRE DEL JEFE 3



Pulse la tecla de función programada, p. ej., "TIMBRE DEL JEFE 3".

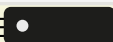
También es posible aceptar llamadas durante una llamada en curso. Pida a su interlocutor que espere brevemente y luego pulse la tecla de función programada que parpadea.

## Usar un segundo teléfono (ejecutivo)

**Requisito previo:** haber configurado un segundo teléfono para el ejecutivo. Haber configurado una tecla de función programada "CON LLAMADA ESPERA" en el primer y segundo teléfonos de ejecutivo.

Aparcar una llamada en el primer teléfono

CON LLAMADA ESPERA



Pulse la tecla de función "CON LLAMADA ESPERA". El LED se enciende.

Continuar una llamada en el segundo teléfono



Descuelgue el auricular.

CON LLAMADA ESPERA 

Pulse la tecla de función "CON LLAMADA ESPERA".

## Activar o desactivar una segunda llamada ejecutiva

En el teléfono ejecutivo, puede configurar las llamadas para que vayan al teléfono de la secretaria cuando esté en una llamada. Si está en una llamada y está esperando otra llamada importante, quizás le resulte útil activar la función de segunda llamada.



Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra.

- Confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, confirme la opción que se muestra.

CONMUTADOR?

AVISANDO CON TONO?

ACTIVAR?

DESACTIVAR?

## Usar la llamada de señalización

Si tiene una tecla programada de función "Zumbido" configurada en su teléfono ejecutivo, puede pulsar una tecla para enviar una llamada de señalización a un teléfono de destino concreto (p. ej., a un teléfono de secretaria). En el teléfono de destino, el número del teléfono transmisor también se muestra brevemente para la llamada de señalización.

Puede pulsar la tecla programada de función en modo de reposo y durante una llamada (una o varias veces).

Si no hay una tecla programada de función "Zumbido" configurada, puede descolgar el auricular e introducir el código de señalización para enviar una llamada de señalización al teléfono de destino.

## Hacer una llamada de Messenger

Puede realizar una llamada de Messenger pulsando una tecla si está configurada en el teléfono ejecutivo. Para programar una tecla de función con una función,

consulte "Programar las teclas de función" → [page 38](#).

## Definir a un representante para la secretaría

Las llamadas para el ejecutivo que llegan al teléfono de la secretaría pueden desviarse a otro teléfono. Para ello, hay que configurar una tecla de función programada "Comunicación alternativa". El procedimiento para hacerlo es idéntico a los pasos descritos en el apartado "Configurar teclas de función" → [page 39](#)

### Activación del representante

Comunicación alternativa 

Pulse la tecla de función "Comunicación alternativa". El LED se enciende.

### Desactivación del representante

Comunicación alternativa 

Pulse la tecla de función "Comunicación alternativa". El LED se apaga.

# Otros ajustes y funciones

## Guardar citas

### FUNCIÓN DE RECORDATORIO DE CITAS

Puede configurar su teléfono para que le envíe recordatorios de citas. Para debe guardar las horas previstas de llamada necesarias.

Puede introducir una única cita que tenga lugar en las próximas 24 horas o una cita diaria recurrente.

### GUARDAR CITAS

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. La pantalla indica si ya se ha guardado un recordatorio de cita.

- Para la primera cita, confirme la opción que se muestra.
- Para las citas adicionales, seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca la hora con 3 o 4 dígitos, por ejemplo "845" para las 8:45 a. m. o "1500" para las 3 p. m.

Confirme la opción que se muestra.

#### Borrar los recordatorios guardados

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se muestra un recordatorio guardado.

Confirme si ha guardado varios recordatorios.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Pulse la tecla que se muestra.



CITA?

CITA A?



Guardar y salir?



CITA?

SIGUIENTE?

BORRAR?



## USAR RECORDATORIOS DE CITAS

**Requisito previo:** haber guardado un recordatorio. Llega el momento de la cita.

CITA :



El teléfono suena.



Descuelgue el auricular. Se muestra la hora de la cita.



Cuelgue el auricular.

- De forma opcional, pulse dos veces la tecla de manos libres.

Si no descuelga el auricular, el teléfono suena varias veces más y se muestra "CITA" antes de que se borre el recordatorio.

## Utilizar un teléfono diferente de la misma manera que el suyo

Puede iniciar sesión en otro teléfono del sistema Desk Phone utilizando su número de identificación personal (PIN). Esto también se aplica a los teléfonos de sistemas Desk Phone conectados en red, por ejemplo, en otras localizaciones de la empresa. En el otro teléfono puede realizar las siguientes opciones:

- Hacer llamadas y asignar las tasas a los centros de coste.
- Hacer llamadas y asignar las tasas a proyectos específicos.
- Comprobar su buzón.
- Usar un número guardado en su teléfono para rellamar al número memorizado.
- Introducir citas.

Mediante un PIN interno, puede hacer que sus llamadas se desvíen a un teléfono de la oficina o del departamento en el que vaya a estar temporalmente utilizando el desvío de llamadas ("sígueme").

## REGISTRO EN OTRO TELÉFONO

**Requisito previo:** su administrador le ha asignado un PIN. Para las llamadas dentro de su propio sistema Desk Phone se requiere un PIN interno, mientras que para las llamadas que involucran a otros sistemas Desk Phone en el Red integrado se requiere un PIN a nivel de todo el Red.



Abra el menú.

NIP Y AUTORIZACION?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## NIP Y AUTORIZACION: 1



Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Si tiene varios PIN y quiere utilizar uno distinto, seleccione el otro PIN.

Introduzca su PIN en la pantalla "MARCAR EXTENSION" o "Introducir contraseña".

En su propio sistema Desk Phone se aplica lo siguiente



Introduzca su PIN interno.

Lo siguiente se aplica dentro de su propio sistema y de otro sistema Desk Phone dentro del Red integrado



Introduzca el identificador de nodo de dos dígitos de su propio sistema Desk Phone local (consulte a su administrador).



Introduzca su propio número de teléfono y pulse la tecla de almohadilla.



Introduzca el PIN de todo el Red y pulse la tecla de almohadilla.

Realizar una llamada tras iniciar sesión (correctamente)

Escuchará el tono de marcación. "MARQUE POR FAVOR" aparece en pantalla.



- Pulse la tecla que se muestra.
- De forma opcional, introduzca un número de teléfono.



Configurar el desvío de llamadas "sígueme" tras iniciar sesión correctamente

## DESVIO:?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## Guardar y salir?

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Ahora el desvío de llamadas está activo.



## NIP Y AUTORIZACION?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## DESACTIVAR?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## CERRAR SESIÓN EN OTRO TELÉFONO

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Su sesión se cerrará automáticamente si el otro teléfono no se utiliza durante varios minutos.



## Trasladar su conexión a otro teléfono (movilidad)

Puede trasladar su conexión telefónica con la mayoría de sus funciones y características (número de teléfono, asignación de teclas, autorización) a otro teléfono. El "teléfono de casa" se desactiva y el "teléfono de invitados" se convierte en "su" teléfono. La conexión original de su "teléfono de invitados" también se desactiva. Por lo tanto, el desvío de llamadas debe programarse primero para su número de teléfono (consulte "Configuración del desvío de llamadas" → page 57).

El traslado sigue siendo efectivo hasta que se desconecte del "teléfono de invitados". Este procedimiento también puede realizarse en todo el Red.

### DESPLAZAMIENTO DE LA CONEXIÓN AL "TELÉFONO DE INVITADOS"

Conéctese al "teléfono de invitados" desde su propia conexión.

Abra el menú.

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- Con el teléfono en estado de reposo, introduzca el código del sistema para "DAR DE ALTA" (p. ej., "125").

Introduzca el número del "teléfono de casa" y pulse la tecla almohadilla.

Introduzca su propio número de teléfono y pulse la tecla almohadilla.

Comienza el procedimiento de inicio de sesión.

Su propio número de teléfono aparecerá en la línea inferior cuando esté conectado correctamente.

Ya no puede ver la configuración original del usuario para el "teléfono de invitados", pero ahora puede utilizar su conexión. El "teléfono de casa" no puede utilizarse durante este periodo.

### CONECTARSE DE NUEVO AL "TELÉFONO DE CASA"

Cerrar la sesión a través del "teléfono de invitados"

Si ya no necesita conectarse al "teléfono de invitados" o si quiere volver a su "teléfono de casa", desconéctese del "teléfono de invitados".



DAR DE ALTA?



# 123



# 123

DAR DE ALTA COMENZADO



DAR DE BAJA?



DAR DE BAJA

Volver a inicio

Introducir contraseña de movilidad



Abra el menú.

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Con el teléfono en estado de reposo, introduzca el código del sistema para "Desconexión del HFA móvil" (p. ej., "126").

Comienza el procedimiento para cerrar la sesión.

Cerrar la sesión a través del "teléfono de casa"

Si se ha olvidado de cerrar la sesión desde el "teléfono de invitados", todavía puede hacerlo a través del "teléfono de casa".

El siguiente mensaje aparece en el "teléfono de casa".

Cerrar sesión de usuario móvil

Confirme la opción que se muestra. Si su administrador ha activado la "contraseña de movilidad", ahora se le pedirá que la introduzca.

Introduzca la contraseña de movilidad.

El "teléfono de invitados" vuelve a estar disponible con su número de teléfono, características y funciones originales. Ahora se puede eliminar cualquier conjunto de instrucciones de desvío de llamadas.

El "teléfono de casa" se reactiva y puede volver a hacer llamadas como de costumbre.

## DESPLAZAMIENTO DE LA CONEXIÓN AL SIGUIENTE TELÉFONO

Si desea trasladar su conexión del primer "teléfono de invitados" a un segundo "teléfono de invitados", inicie sesión en el segundo "teléfono de invitados" de la forma habitual (consulte "Desplazamiento de la conexión al "teléfono de invitados" → page 97).

El mensaje "Se ha cerrado sesión correctamente" aparece en el primer "teléfono de invitados". El "teléfono de casa" permanece bloqueado. Ahora puede utilizar el segundo "teléfono de invitados" de la misma manera que el primero.

## OpenScape 4000 como centralita de entrada (intercomunicador bidireccional)

Puede realizar una llamada de interfono a un interlocutor interno en Desk Phone utilizando el altavoz de su teléfono para establecer una conexión. También puede iniciar una llamada de interfono desde una llamada de consulta. Las funciones posibles son:

- Llamada de interfono en todo el sistema
  - a un destino variable
  - a un destino fijo
- Llamada de interfono en un grupo
  - a un destino variable
  - a un destino fijo
- Intercomunicador bidireccional en un grupo
  - a un destino variable
  - a un destino fijo
- Anuncio a todos los miembros de un grupo de líneas

Puede cancelar la llamada de interfono o el anuncio colgando el auricular o recuperando la llamada en espera en el caso de la consulta.

Asegúrese de que en todas las funciones la "protección de llamadas de interfono" está desactivadas en los teléfonos correspondientes (consulte "[Activar o desactivar "No molestar"](#)" → [page 122](#)).

Si se realiza una llamada de interfono a un interlocutor y se activa la "Protección de llamadas de interfono", la llamada de interfono se ignorará y se realizará una llamada normal.

### LLAMADA DE INTERFONO EN TODO EL SISTEMA

Puede realizar una llamada de interfono desde tu teléfono a cualquier interlocutor interno con un teléfono equipado con modo manos libres o con un altavoz.

#### Llamada de interfono a un destino variable

Se contacta con el destinatario a través de su número de teléfono interno.

- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla para el modo manos libres.

Introduzca el código del sistema para "INTERFONO" (consulte a su administrador si es necesario).



**INTERFONO**

Pulse la tecla "INTERFONO" programada.

Introduzca el número de teléfono del interlocutor.

Se establecerá inmediatamente una conexión con el altavoz de ese usuario en las siguientes condiciones:

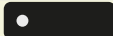
- La extensión no está ocupada.
- El auricular no se ha descolgado.
- La protección de llamada de interfono no está activada.

El llamante escucha un tono de confirmación cuando se ha establecido la conexión y puede empezar a hablar.

El destinatario puede contestar la llamada descolgando el auricular.

#### Llamada de interfono a un destino fijo

El código del sistema para "INTERFONO" y el número de destino se programan en una tecla de marcación rápida seleccionada (consulte "[Funciones adicionales de las teclas de marcación seleccionadas](#)" → page 41).

**123456**

Pulse la tecla de marcación rápida asignada. Se establece inmediatamente una conexión con el altavoz de destino.

#### Interrumpir la conexión

La conexión se interrumpirá si la persona con la que habla pulsa la tecla del altavoz  o la tecla de línea correspondiente .

El número de llamadas de interfono posibles y llamadas normales es el mismo.

## LLAMADA DE INTERFONO EN UN GRUPO

También puede establecer una conexión normal dentro de un grupo o equipo (con llamada de equipo = números de marcación abreviada del 0 al 9 o del 00 al 99 para los miembros del equipo) a través de una llamada de interfono. La llamada de interfono se inicia entonces por un teléfono de grupo.

La función "INTERFONO" es independiente de la línea: todos los teléfonos pueden llamarse entre sí mediante una llamada de interfono.

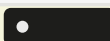
#### Llamada de interfono a un destino variable

- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla para el modo manos libres.





ALTAVOZ SI



- Introduzca el código del sistema para "INTERFONO" (consulte a su administrador si es necesario).
- De forma opcional, pulse la tecla programada "ALTAVOZ SI".

Introduzca el número de marcación abreviada del miembro del grupo correspondiente. Se establecerá inmediatamente una conexión con el altavoz de ese usuario en las siguientes condiciones:

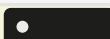
- La extensión no está ocupada.
- El auricular no se ha descolgado.
- La opción "No molestar" no está activada.

El destinatario contesta la llamada de interfono descolgando el auricular.

#### Llamada de interfono a un destino fijo

El código del sistema para "INTERFONO" y el número de marcación abreviada para el miembro del grupo correspondiente se programan en una tecla de marcación rápida seleccionada (consulte "Funciones adicionales de las teclas de marcación seleccionadas" → page 41).

123456



Pulse la tecla de marcación rápida asignada. Se establece inmediatamente una conexión con el altavoz de destino.

El destinatario puede contestar la llamada descolgando el auricular.

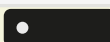
#### Intercomunicación bidireccional a un destino variable

Cuando se utiliza el intercomunicador bidireccional en un grupo, el altavoz y el micrófono del teléfono de destino se encienden automáticamente.



- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla indicada para el modo manos libres.
- Introduzca el código del sistema para "ALTAVOZ SI" (consulte a su administrador si es necesario).
- De forma opcional, pulse la tecla programada "ALTAVOZ SI".

ALTAVOZ SI



Introduzca el número de marcación abreviada del miembro del grupo correspondiente. El altavoz y el micrófono del teléfono de destino se encienden automáticamente.

#### Intercomunicación bidireccional a un destino fijo

El código del sistema para "ALTAVOZ SI" y el número de marcación abreviada para el miembro del grupo correspondiente se programan en la tecla de función seleccionada.

## INTERNO DIRECTO



Pulse la tecla "" programada. El altavoz y el micrófono del teléfono de destino se encienden automáticamente.

## Interrumpir la conexión

La conexión se interrumpirá si la persona con la que habla pulsa la tecla del altavoz  o la tecla de línea correspondiente .

## ANUNCIO (TRANSMISIÓN) A TODOS LOS MIEMBROS DE UN GRUPO DE LÍNEAS

Puede utilizar esta función para enviar un anuncio a todos los miembros (de 10 a 40) de un grupo de líneas.

Una vez que haya activado la llamada de grupo, oirá un tono de confirmación. A continuación, puede comenzar el anuncio.



## GRUPO LLAMAD





- Descuelgue el auricular.
- De forma opcional, pulse la tecla indicada para el modo manos libres.
- Introduzca el código del sistema para "INTERFONO" (consulte a su administrador si es necesario).
- De forma opcional, pulse la tecla programada "GRUPO LLAMAD".

Introduzca el número de teléfono interno de un miembro del grupo.

Los altavoces de todos los teléfonos del grupo se encienden automáticamente y se escucha un tono de confirmación. Puede comenzar el anuncio.

Termine el anuncio colgando el teléfono.

- Si los miembros del grupo descuelgan el auricular, se conectan con usted y se termina el anuncio.
- Si los miembros del grupo pulsan la tecla de altavoz o  la tecla de línea correspondiente  para el anuncio, se desconectan del anuncio.
- Si el último miembro del grupo pulsa la tecla de altavoz o la tecla de línea, el anuncio finaliza.

## Desviar llamadas a otras extensiones

Puede guardar, activar, mostrar y desactivar el desvío de llamadas para otra extensión de teléfono, fax o PC desde su propio teléfono. Para ello, es necesario conocer el PIN de la otra extensión o tener la clase de servicio "Desvío de llamadas para otras extensiones". Su administrador puede ayudarle en ambos casos.

### GUARDAR DE UN DESTINO PARA OTRO TELÉFONO / ACTIVAR EL DESVÍO DE LLAMADAS



Abra el menú.

DESTINOS?

Confirme la opción que se muestra.

Desvío?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Desvío incondicional?

Confirme la opción que se muestra.



Introduzca el número del otro teléfono.

INTRODUCC COMPLETA?

Confirme la opción que se muestra.



Introduzca el PIN.

INTRODUCC COMPLETA?

Confirme la opción que se muestra.



Introduzca el número de destino.

Guardar y salir?

Seleccione y confirme la opción que se muestra. El desvío de llamadas se activa inmediatamente.

### GUARDAR UN DESTINO DE DESVÍO DE LLAMADAS POR UN FAX, PC O EXTENSIÓN OCUPADA Y ACTIVAR EL DESVÍO DE LLAMADAS



Abra el menú.

DESTINOS?

Confirme la opción que se muestra.

Desvío?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



Introduzca el código para el tipo de desvío de llamadas que desea configurar. Los códigos los asigna su administrador. Puede introducir los siguientes códigos:

"Desvío por fax":	
"Desvío por PC":	
"Desvío si está ocupado":	



INTRODUCC COMPLETA?



INTRODUCC COMPLETA?



Guardar y salir?



CONMUTADOR?

Desvío?

Desvío incondicional?



INTRODUCC COMPLETA?



INTRODUCC COMPLETA?

DESACTIVAR?

MOSTRAR?

Introduzca el número de la otra extensión.

Confirme la opción que se muestra.

Introduzca el PIN.

Confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de destino.

Confirme la opción que se muestra. El desvío de llamadas se activa inmediatamente.

## VISUALIZACIÓN O DESACTIVACIÓN DEL DESVÍO PARA OTRO TELÉFONO

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número del otro teléfono.

Confirme la opción que se muestra.

Introduzca el PIN.

Confirme la opción que se muestra.

Apagar

Confirme la opción que se muestra.

Mostrar

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

3428 -----> 8968

Las llamadas para la extensión "3428" se redirigen a la extensión "8968".



## ACTIVAR O DESACTIVAR EL DESVÍO DE LLAMADAS PARA FAX, PC, EXTENSIONES OCUPADAS



CONMUTADOR?

Desvío?



Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el código para el tipo de desvío de llamadas que desea configurar. Los códigos los asigna el administrador. Puede introducir los siguientes códigos:

"Ver el desvío de llamadas para fax":	
"Ver el desvío de llamadas para PC":	
"Ver el desvío de llamadas cuando está ocupado":	
"Desactivar el desvío de llamadas para fax":	
"Desactivar el desvío de llamadas para PC":	
"Desactivar el desvío de llamadas cuando está ocupado":	



INTRODUCC COMPLETA?



INTRODUCC COMPLETA?

DESACTIVAR?

MOSTRAR?

Introduzca el número de la otra extensión.

Confirme la opción que se muestra.

Introduzca el PIN.

Confirme la opción que se muestra.

Apagar

Confirme la opción que se muestra.

Comprobar

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## CAMBIAR EL DESVÍO A OTRA EXTENSIÓN

Proceda de la misma manera que para guardar o activar:

- Para otro teléfono, consulte "Guardar de un destino para otro teléfono / activar el desvío de llamadas" → page 103.
- Parra fax, PC o extensión ocupada, consulte "Guardar un destino de desvío de llamadas por un fax, PC o extensión ocupada y activar el desvío de llamadas" → page 103.

## Datos de diagnóstico

En este esquema general de información del área de usuario del menú Servicio podrá encontrar información sobre el ajuste actual del teléfono.

Pulse la tecla que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca y confirme su contraseña de usuario, si es necesario.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Obtendrá una lista numerada de los parámetros telefónicos con los ajustes actuales.

Utilice las flechas de arriba y abajo para desplazarse hacia abajo y ver toda la información de diagnóstico para las entradas que se muestran en dos líneas (es decir, estado del cliente DMS).

 Recibirá esta lista de forma más clara a través de la interfaz WEBM (consulte "General" → page 1).

### Ejemplo

Información de diagnóstico		
2021-10-13 11:24:32		
01	Servidor SIP	10.12.70.16
02	Puerto SIP	5060
03	Registro SIP	10.12.70.16
04	Puerto de registro SIP	5060
05	Gateway SIP	0.0.0.0
06	Puerto de gateway SIP	5060
07	Transporte SIP	TCP

Usuario



Info. diagnóstico



Información de diagnóstico		
08	Renegociación TLS	Seguridad (RFC5746)
09	Puerto local SIP	5060
10	Funciones del servidor	No
11	Resultados DNS	Ninguno
12	MultiLine	No
13	Líneas de teclado	Ninguna
14	Copia de seguridad activa	Sí
15	Proxy de copia de seguridad	0.0.0.0
16	Usar llamadas seguras	No
17	Estado SRTP	Desactivado
18	Certificado de servidor SIP Comprobar	Sin comprobación de certificado
19	Versión de software	V1R8.7.214 SIP 210927
20	Mensaje de pantalla	Ninguna
21	Reiniciado por última vez	1-10-2021 19:17:58
22	Memoria libre	55169 K libres
23	Modo de protocolo	IPv4_IPv6
24	Dirección IP IPv4	10.12.138.14
25	Máscara de subred IPv4	255.255.255.0
26	Ruta estándar IPv4	10.12.138.1
27	DNS primario	10.12.0.2
28	DNS secundario	172.25.4.22
29	Ruta IPv4 1 - IP	Ninguna

Información de diagnóstico		
30	Ruta IPv4 1 - gateway	Ninguna
31	Ruta IPv4 1 - máscara	Ninguna
32	Ruta IPv4 2 - IP	Ninguna
33	Ruta IPv4 2 - gateway	Ninguna
34	Ruta IPv4 2 - máscara	Ninguna
35	Dirección IPv6	Ninguna
36	Longitud de prefijo IPv6	Ninguna
37	Gateway global IPv6	Ninguna
38	Dirección local de enlace IPv6	Ninguna
39	Ruta IPv6 1 - destino	Ninguna
40	Ruta IPv6 1 - longitud de prefijo	Ninguna
41	Ruta IPv6 1 - gateway	Ninguna
42	Ruta IPv6 2 - destino	Ninguna
43	Ruta IPv6 2 - longitud de prefijo	Ninguna
44	Ruta IPv6 2 - gateway	Ninguna
45	Dirección MAC	001ae875e054
46	LLDP	Sí
47	Detección de VLAN	LLDP-MED
48	DHCPv4	Sí
49	Reutilización de DHCPv4	No
50	DHCPv6	Sí

Información de diagnóstico		
51	estado.puerto.lan	Dúplex completo 100 Mbps
52	velocidad.puerto.lan	0
53	velocidad.puerto.pc	0
54	modo.puerto.pc	0
55	Puerto PC autoMDIX	No
56	ID de VLAN	Ninguna
57	Nivel QoS 2	Sí
58	Nivel QoS 2 idioma	5
59	Nivel QoS 2 señalización	3
60	Nivel QoS 2 estándar	0
61	Nivel QoS 3	Sí
62	Nivel QoS 3 voz	EF / 46
63	Nivel QoS 3 señalización	AF31 / 26
64	Modo LLDP-MED	<p>Enviado: mié., 13 de octubre 2021, 11:24:31</p> <p>Datos TLV de identificación del chasis</p> <p>.Subtipo = Red dirección</p> <p>.IANA_TYPE = dirección IPv4</p> <p>.ID = 10.12.138.14</p> <p>Datos TLV de ID del puerto</p> <p>.Subtipo = dirección MAC</p> <p>.ID = 00:1A:E8:75:E0:54</p>

Información de diagnóstico		
		<p>Datos TLV de TTL</p> <p>.segundos = 120</p> <p>Datos TLV de los límites del sistema</p> <p>.Compatible = puente, teléfono,</p> <p>.Activado = teléfono,</p> <p>MAC_Datos TLV config. Phy</p> <p>.Autoajuste compatible = sí</p> <p>.Autoajuste activado = sí</p> <p>.PMD = 0x6c00</p> <p>.PMD1 = modo semidúplex 10BASE-T</p> <p>.PMD2 = modo dúplex completo 10BASE-T</p> <p>.PMD3 = modo semidúplex 100BASE-TX</p> <p>.PMD4 = modo dúplex completo 100BASE-TX</p> <p>.MAU = 100BaseTXFD: 0x10</p> <p>Datos TLV de límites LLDP-MED</p> <p>.Límites - LLDP-MED = sí</p> <p>.Límites - Red política = sí</p> <p>.Límites - ID de ubicación = no</p> <p>.Límites - Mdi PD de mayor potencia = sí</p> <p>.Límites - Mdi Pse de mayor potencia = no</p> <p>.Límites - inventario = no</p> <p>.Tipo = puntos de conexión clase III</p>

Información de diagnóstico		
		<p>Red política (voz) datos TLV</p> <p>.Política desconocida = sí</p> <p>.Etiquetado = no</p> <p>.ID de VLAN = 0</p> <p>.Prioridad del nivel 2 = 5</p> <p>.DSCP = 46</p> <p>Red política (señalización de voz) datos TLV</p> <p>.Política desconocida = sí</p> <p>.Etiquetado = no</p> <p>.ID de VLAN = 0</p> <p>.Prioridad del nivel 2 = 3</p> <p>.DSCP = 26</p> <p>Red política (videoconferencia) datos TLV</p> <p>.Política desconocida = sí</p> <p>.Etiquetado = no</p> <p>.ID de VLAN = 0</p> <p>.Prioridad del nivel 2 = 0</p> <p>.DSCP = 0</p> <p>Datos TLV de mayor potencia</p> <p>.Tipo = PD</p> <p>.Fuente = PSE</p>

Información de diagnóstico		
		<p>.Prioridad = crítica</p> <p>.Valor de potencia = 31</p> <p>Inventario - datos TLV de revisión de hardware</p> <p>.Revisión de hardware = S30817-S7720-A101-03</p> <p>Inventario - datos TLV de la revisión de firmware</p> <p>.Revisión de firmware = U-Boot 2.0.0.1.200616</p> <p>Inventario - datos TLV de revisión de software</p> <p>.Revisión de software = V1 R8.7.214 SIP 210927</p> <p>Inventario - datos TLV del número de serie</p> <p>.Número de serie = 00:1a:e8:75:e0:54</p> <p>Inventario - datos TLV del nombre del fabricante</p> <p>.Nombre del fabricante = Unify SW&amp;Sol GmbH&amp;Co.KG</p> <p>Inventario - datos TLV del nombre del modelo</p> <p>.Nombre del modelo = Desk Phone</p>



Información de diagnóstico		
		CP200  Inventario - datos TLV de identificación de activos  .ID de activo = 1631707220  Recibido: mié., 13 de octubre 2021, 11:24:32  Datos TLV de TTL  .segundos = 120  Red política  .TLV no disponible
65	Posición NG911	Desactivado
66	FIPS activado	No
67	Media.Negotiation	Single IP
68	Pares máx. de conectividad ICE	10
69	Temporizador máx. de conectividad ICE	5000
70	Tiempo de espera de recopilación ICE	5000
71	Temporizador Ta de recopilación ICE	20
72	Temporizador Ta de conectividad ICE	20
73	Temporizador Tr de conectividad ICE	15000
74	Temporizador RTO de	100

Información de diagnóstico		
	conectividad ICE	
75	Certificado del dispositivo	No instalado
76	Certificados instalados	Transferencia segura de archivos no instalada URL de envío seguro no instalada Servidor SIP seguro no instalado Seguridad 802.1x no instalada LDAP a través de TLS no instalada Servidor DMS seguro no instalado Servidor XSI seguro no instalado Servidor de configuración automática segura no instalado
77	Estado del cliente DMS	La configuración ya está sincronizada
78	Certificado del dispositivo	Instalado

## Funciones especiales de red

Si su teléfono funciona en un entorno en el que hay varios Desk Phone interconectados, está realizando una llamada a través del Red.

En este caso, debe tener en cuenta ciertas particularidades para algunas funciones. Estas se describen en esta sección.

### Abandonar o unirse a una línea colectiva o a una llamada de grupo

**Requisito previo:** formar parte de una línea colectiva o llamada de grupo en otro Desk Phone (consulte "[Activating/deactivating a group call](#)" → page 1).

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Introduzca el número de llamada (DISA) del otro Desk Phone.
- De forma opcional, confirme su entrada.
- Introduzca el número (DISA) de su teléfono.
- Confirme la entrada.

DISA INTERNO?



OK



OK

SALIR DEL GRUPO?

ENTRAR AL GRUPO?

Para salirse, seleccione y confirme la opción que se muestra.

Para unirse, seleccione y confirme la opción que se muestra.

Pertenece a varios grupos asociados a otro Desk Phone

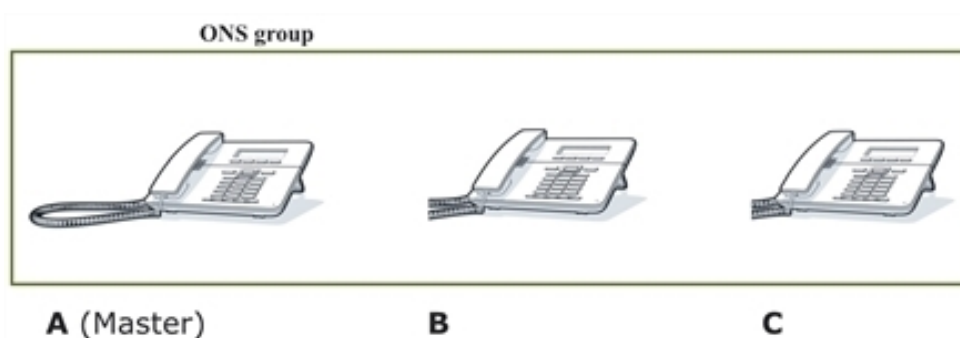
Introduzca el número de grupo para "unirse/salirse de forma selectiva".



## Funciones especiales de llamada paralela (ONS)

Si su teléfono es parte de un grupo ONS (One Number Service, o servicio de número único), puede ser localizado en todos los demás teléfonos de este grupo, así como en su propio teléfono. Consulte a su administrador sobre la creación de un grupo ONS.

Un grupo ONS puede constar de hasta tres teléfonos (números de teléfono).



Hasta un miembro del grupo puede ser un teléfono externo (por ejemplo, un teléfono móvil). Un teléfono del grupo es el "maestro" (**A**); los otros miembros del grupo ONS (**B**, **C**) reciben el número de **A**.

Si **A**, **B** o **C** reciben una llamada, suenan todos los teléfonos del grupo ONS. Si **A**, **B** o **C** están ocupados, todos los teléfonos del grupo ONS están ocupados (las personas que llaman fuera del grupo ONS reciben una señal de ocupado). Dentro del grupo ONS, se puede contactar a los teléfonos en sus números de teléfono originales.

Las siguientes funciones también tienen un efecto adicional en los teléfonos de miembros internos en un grupo ONS.

- Llamada en espera, consulte "Utilizar la función de segunda llamada" → [page 69](#)
- Desvío de llamadas, consulte "Configuración del desvío de llamadas" → [page 57](#)
- No molestar, consulte "Activación y desactivación de la función "no molestar"" → [page 121](#)
- Buzón (MWI), consulte "Buzón" → [page 29](#)
- Devolución de llamada, consulte "Usar la devolución de llamada" → [page 62](#)
- Listas de llamadas, consulte "Marcación de contactos desde las listas de llamadas" → [page 49](#)

Si su grupo ONS contiene un teléfono móvil, debe asegurarse de que esté siempre disponible (encendido). De lo contrario, el buzón de correo móvil podría atender una llamada demasiado pronto, lo que provocaría problemas de señalización de llamadas en los otros teléfonos de los miembros del grupo ONS.

## SALIR O UNIRSE A UNA LÍNEA COLECTIVA

**Requisito previo:** hay una línea colectiva configurada para el equipo.

Puede salir de la línea colectiva en cualquier momento, por ejemplo, si abandona su puesto de trabajo, y puede volver a unirse a la línea colectiva cuando regrese.

Se puede contactar con usted a través de su propio número de teléfono, aunque haya salido de la línea colectiva.



Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, confirme la opción que se muestra.

CONMUTADOR?

ENTRAR AL GRUPO?

DESACTIVAR?

ACTIVAR?

## Configuración del desvío de llamadas "sígueme"

Puede activar o desactivar el desvío de llamadas para su teléfono desde otros teléfonos en Red (consulte ["Using variable call forwarding" → page 1](#)).

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Introduzca el número (DISA) de su Desk Phone.
- De forma opcional, confirme su entrada.
- Introduzca el número (DISA) de su teléfono.
- De forma opcional, confirme su entrada.

Activar

Abra el menú de reposo.



DISA INTERNO?



OK



OK



DESIVIO SI?

1 = ¿Todas las llamadas?

2 = ¿2=SOLO LLAM. EXTERNAS?

3 = ¿3=SOLO LLAM. INTERNAS?



Guardar y salir?



DESIVIO NO?



DISA INTERNO?



OK



OK



SERV. NOCTURNO SI?



Guardar y salir?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de teléfono de destino.

Confirme la opción que se muestra.

Apagar

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## Usar el servicio nocturno

Si está autorizado (póngase en contacto con su Administrador (Admin)), también puede definir los teléfonos en otros sistemas Desk Phone como destino del servicio nocturno (consulte "[Activating/deactivating the night answer service](#)" → page 1).

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Introduzca el número (DISA) del Desk Phone al que está conectado el teléfono de servicio nocturno.
- De forma opcional, confirme su entrada.
- Introduzca el número de extensión (DISA) del teléfono que está utilizando para activar o desactivar el servicio nocturno.
- De forma opcional, confirme su entrada.

Activación

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de destino (conocido como servicio nocturno provisional).

Confirme la opción que se muestra.



SERV. NOCTURNO NO?

Apagar

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

## Grupo de llamada

Puede hacer que las llamadas para su teléfono se señalicen de forma audible en teléfonos externos o en teléfonos de otros sistemas Desk Phone (consulte "Ringing group" → page 1).

Guardar, mostrar y eliminar teléfonos para el grupo de llamada

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, seleccione y confirme; después siga las instrucciones de funcionamiento.

Introduzca el número de teléfono.

Confirme la opción que se muestra.

Confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Eliminar todos los teléfonos de un grupo de llamada

Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



TIMBRE ADICIO. NO?



Abra el menú de reposo.

## Abrir una puerta

Si esta función está configurada (comuníquese con su Administrador (Admin)), también puede activar el abrepuertas en otros sistemas de Desk Phone (consulte "Opening the door from your telephone without calling the entrance telephone" → page 1).

**DISA INTERNO?**

OK



OK

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

- Introduzca el número de teléfono (DISA) de la Desk Phone donde debe activarse el relé.
- De forma opcional, confirme su entrada.
- Introduzca el número (DISA) del teléfono donde desea controlar el abrepuertas.
- De forma opcional, confirme su entrada.

**ABRIR PUERTA?**

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Marque el número del terminal de entrada.



# Privacidad y seguridad

## Activación y desactivación de la función "no molestar"

Si no desea aceptar llamadas, puede activar "No molestar". Los llamantes internos escuchan el tono de llamada y ven el mensaje "No molestar". Los llamantes externos son redirigidos al puesto de operadora. Su administrador también puede configurar destinos de desvío de llamadas para la función "No molestar", a los que puede desviar sus llamadas internas y externas.

Si su teléfono pertenece a un grupo ONS (Servicio de Número Único/llamada paralela), la opción de "no molestar" puede activarse o desactivarse en cualquier teléfono del grupo ONS y aplicarse después a todos los teléfonos del grupo ONS.

**Requisito previo:** su administrador ha activado la función "No molestar" para todas las Desk Phone extensiones de su sistema.

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. La pantalla muestra si "No molestar" está activado o desactivado.

- Confirme la opción que se muestra.
- De forma opcional, confirme la opción que se muestra.

Un tono le recuerda que "No molestar" está activado cuando descuelga el auricular.

El asistente puede eludir la función de "No molestar" y comunicarse con usted de todos modos.

Si su administrador ha bloqueado la función "No molestar" en general para el Desk Phone, la opción de menú "NO MOLESTAR SI/NO" no aparecerá en el menú Programa/Servicio.



CONMUTADOR?

NO MOLESTAR SI/NO?

ACTIVAR?

DESACTIVAR?

## Activar o desactivar "No molestar"

Puede evitar de que se dirijan a usted directamente con una llamada de interfono. Si un llamante intenta comunicarse con usted a través del interfono, la conexión se establecerá de nuevo como una llamada normal.



Abra el menú.

CONMUTADOR?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

No molestar?

Seleccione y confirme la opción que se muestra. La pantalla muestra si la opción "Protección de interfono" está activada o desactivada.

ACTIVAR?

- Confirme la opción que se muestra.

DESACTIVAR?

- De forma opcional, confirme la opción que se muestra.

## Supresión del número del llamante

La visualización de la identificación del llamante solo puede suprimirse para una llamada posterior y el ajuste no se guarda si se vuelve a llamar al número (consulte "Re llamar a un número memorizado" → page 49).



Abra el menú.

OTROS SERVICIOS?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

SUPRESION DEL NUMERO SI?

Confirme la opción que se muestra. Escuchará el tono de marcación.



Introduzca el número del otro usuario. Si la persona a la que llama acepta la llamada, no se mostrará su número.

## Bloquear el teléfono para evitar usos no autorizados

Puede evitar que personas no autorizadas accedan a determinadas funciones de su teléfono durante su ausencia, por ejemplo, puede evitar que se marquen números de teléfono externos o que se acceda a su buzón. Pregunte a su administrador qué funciones están bloqueadas.

**Requisito previo:** haber recibido el número correspondiente de código del administrador.



NIP Y AUTORIZACION?

RESET COD. ACCESO?



## Bloquear teléfono

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de código. Si el código introducido es correcto, se mostrará "ACEPTAR TRANSFER."

Cuando el teléfono está bloqueado, suena un tono de marcación especial al levantar el auricular. Dentro del entorno Desk Phone, los usuarios pueden realizar llamadas con normalidad.



NIP Y AUTORIZACION?

RESET COD. ACCESO?



## Desbloquear el teléfono

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Introduzca el número de código. Si el código introducido es correcto, se mostrará "ACEPTAR TRANSFER."

# Cifrado de voz

## VISUALIZACIÓN DEL ESTADO EN MODO DE REPOSO

Desde la pantalla, puede ver si el cifrado de voz está activo en su teléfono cuando está en modo de reposo.



Abra el menú de reposo.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. Se muestra la pantalla de estado del modo de seguridad definido.

- Una llamada solo se cifra si el otro usuario también admite el cifrado.
- Las llamadas siempre están cifradas.

Si la entrada "Cifrado" no aparece en el menú de reposo, la función no está activa.



NIP Y AUTORIZACION?

RESET COD. ACCESO?



NIP Y AUTORIZACION?

RESET COD. ACCESO?



Cifrado?

Activo

SIEMPRE Activo

## VISUALIZACIÓN DEL ESTADO EN MODO LLAMADA

Durante las llamadas, puede comprobar si su llamada es segura.

Seleccione la opción que se muestra. Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- La llamada es segura.
- La llamada no es segura.

## NOTAS SOBRE EL CIFRADO DE VOZ

Su administrador puede definir en el sistema de comunicación si se le notifican las llamadas no cifradas y cómo. Se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Tono de advertencia
- Este mensaje aparece en la pantalla.

## Identificar a los llamantes anónimos (rastreo de llamadas)

El administrador debe configurar esta función.

Puede identificar a llamantes externos malintencionados. Puede grabar el número de teléfono del llamante durante una llamada o hasta 30 segundos después de la llamada. No debe colgar en el proceso.

Abra el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Si la llamada se identifica correctamente, el operador de Red almacena los datos transmitidos. Consulte con su administrador.

## Seguridad DLS

Dado que tu administrador ha configurado un pin seguro de DLS, aparece una pantalla emergente en su dispositivo para introducir el pin que le ha dado el administrador.

Cifrado?

Llamada no cifrada



OTROS SERVICIOS?

LLAM. MALICIOSA?

## Contraseña de usuario

Su Contraseña protege las configuraciones individuales. El administrador puede haber configurado los siguientes ajustes:

- La contraseña está desactivada: no tiene la opción de configurar los ajustes del usuario. Podrá ver el aviso "Contraseña desactivada" en pantalla.
- La contraseña está bloqueada temporalmente: no tiene la opción de configurar los ajustes del usuario en este momento. Podrá ver el aviso "Contraseña suspendida" en pantalla.
- Tras haberse registrado por primera vez en el área de usuario, es posible que deba sustituir la contraseña por defecto por una nueva.
- Una contraseña puede tener un periodo de validez predefinido: tendrá que crear una nueva contraseña cuando termine el plazo. El mensaje "Aviso de contraseña" le avisará de ello en el momento oportuno. Finalizado el plazo, recibirá el mensaje "La contraseña ha expirado". Confirme entonces "La contraseña debe cambiarse" y modifique la contraseña como se describe en este capítulo.
- Si ha introducido una contraseña errónea varias veces (entre 2 y 5 veces), se bloqueará y no se podrán realizar más intentos. Tras un tiempo predefinido, podrá volver a intentarlo.
- En determinadas circunstancias, durante un tiempo no podrá volver a utilizar como "nueva contraseña" una contraseña ya utilizada, sino que deberá crear otra.

Su administrador le informará de las normas relativas a qué y cuántos caracteres pueden o deben utilizarse en una contraseña.

## CAMBIAR LA CONTRASEÑA

La contraseña preestablecida "000000" corresponde a una contraseña vacía. Es decir, el teléfono no se puede bloquear y el menú de usuario **no** está protegido por la contraseña.



También puede realizar el ajuste a través de la interfaz WEBM (consulte "General" → page 1).

# Probar el teléfono

## Probar la función

Puede probar y determinar el funcionamiento de su teléfono.

- ¿Funcionan todos los LED de las teclas?
- ¿Funciona la pantalla?
- ¿Funcionan todas las teclas?
- ¿Funcionan correctamente el altavoz, el auricular, el volumen de llamada, el tono de llamada, el tono de aviso y el modo manos libres?

El administrador puede comprobar los siguientes elementos:

- ID de dispositivo del teléfono
- Versión software Desk Phone
- Nivel de potencia de línea

**Requisito previo:** el teléfono está en modo de reposo.



Abra el menú.

### CHEQUEAR TELEFONO?

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Seleccione la función de prueba deseada y confirme. Siga las indicaciones adicionales del usuario en la pantalla.



Pulse la tecla que se muestra. El LED se apaga. La prueba se ha finalizado.

## Interfaz web (WBM)

A través de "Web Based Management" (WBM) puede realizar diversos ajustes para su teléfono. La información se transfiere a través de una conexión segura HTTPS.

El acceso a la gestión basada en web debe haber sido activado por el administrador.

### Abrir interfaz web

Pregunte al administrador por la dirección IP, la dirección de la interfaz web y cómo conectar el teléfono a la red.

1. Para acceder a la interfaz, abra un navegador web e introduzca una de las siguientes direcciones:
  - **https://[Dirección IP del teléfono]**  
[Dirección IP del teléfono] es la dirección IP de su teléfono.
  - **https://[Nombre del teléfono]**  
[Nombre del teléfono] que le ha asignado el administrador.
2. Es posible que reciba un aviso de certificado del navegador. Siga las instrucciones para cargar el certificado.
3. Al acceder por primera vez a la interfaz web, el sistema le solicitará que configure una contraseña de usuario (consulte "[Contraseña de usuario](#)" → [page 125](#)). A partir del siguiente acceso a "Páginas de usuario" deberá iniciar sesión con esa contraseña.

### Páginas de administrador (Admin)

En esta área puede realizar ajustes para la administración de su teléfono y del entorno de red. El acceso a "Páginas de administrador (Admin)" está protegido con la contraseña de administración.

Para obtener más información, acuda al administrador responsable o consulte el manual de administración.

### Iniciar sesión en la configuración del usuario

Tras confirmar la entrada de la dirección del teléfono se abre la página de inicio de la interfaz web.

1. Introduzca la contraseña del usuario, si es necesario.
2. Haga clic en un título de menú para visualizar los registros del mismo. Haciendo clic repetidamente se vuelve a cerrar el menú.
3. Haga clic en un registro del menú para abrir el formulario correspondiente.
4. Efectúe los cambios que desee.
5. Haga clic en el botón correspondiente para guardar los cambios o para cancelar.

#### Funciones de los botones

- **Inicio de sesión:** inicia sesión en el teléfono después de haber introducido la contraseña de usuario
- **Guardar y salir:** se aplican los cambios
- **Reset:** se restablece los valores originales
- **Actualizar:** se actualizan los valores.
- **Fin de sesión:** cierra sesión del teléfono

## Licencias

Esta área le brinda información sobre el EULA (Acuerdo de Licencia de Usuario Final) y las licencias de código abierto. Para obtener más información, acuda al administrador responsable o consulte el manual de administración.



## Consejos prácticos

### Mensajes de error y advertencia

Las indicaciones que representan errores completos que hacen imposible el funcionamiento normal se muestran como "errores".

Las indicaciones que representan condiciones en las que el teléfono se puede seguir utilizando pero funcionará con determinadas restricciones se muestran como "advertencias".

En cuanto deja de aplicarse la condición correspondiente, se eliminan tanto las "salchichas" de error como las de advertencia (notificaciones en forma de barra).

Una indicación puede contener varios códigos cuando se aplica más de una condición al mismo tiempo.

Cualquier salchicha (error, advertencia o notificación) se muestra de forma abreviada si el usuario se desplaza hasta una opción del menú que está cubierta por una longitud normal de la notificación (lo que permite al usuario acceder a la última opción del menú).

Los errores de implementación de la nube se muestran ahora como salchichas de advertencia.

## Responder a los mensajes de error

### Imposible

- Causas posibles:
  - El número de extensión es incorrecto.
  - Ha marcado su propio número de extensión.
- Reacciones posibles:
  - Introduzca el número de extensión correcto.

### No permitido

- Causas posibles:
  - Función bloqueada seleccionada.
- Reacciones posibles:
  - Contacte con su administrador para solicitar la autorización para la función en cuestión.

### ACTUALMENTE IMPOSIBLE

- Causas posibles:
  - Se ha marcado un número de extensión inexistente.
  - El teléfono al que llama está desconectado.

- Reacciones posibles:
  - Introduzca el número de extensión correcto.
  - Vuelva a llamar a la extensión más tarde.

## Solucionar averías

### La tecla pulsada no responde

Compruebe si la tecla está atascada.

- Cuando el teléfono está bloqueado no se pueden utilizar las teclas de marcación rápida. Esto también es aplicable si en ellas hay almacenado un número de emergencia.

Compruebe si su teléfono está bloqueado cuando aparezca el siguiente mensaje: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN".

- En ese caso, introduzca el PIN para desbloquearlo.

### El teléfono no suena cuando se recibe una llamada

Compruebe si se ha desactivado el timbre de llamada (consulte el símbolo en la barra de estado de la pantalla). En ese caso, actívelo.

### No se puede marcar un número de teléfono

Compruebe si el teléfono está bloqueado cuando aparezca el siguiente mensaje: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN".

- En ese caso, introduzca el PIN para desbloquearlo.

### Otros problemas

- Consulte con su administrador. Si no es posible eliminar la avería, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente.
- A quién dirigirse en caso de problemas
- En caso de producirse anomalías que duren más de 5 minutos, póngase en contacto con el administrador.

# Index

## A

Agenda telefónica.....	51
Ajustes del teléfono.....	94
Aparcar exclusivamente.....	81
Aparcar una llamada.....	66, 81

## B

Bloquear la entrada de un interlocutor a una llamada.....	86
Búsqueda rápida.....	52

## C

Capturar una llamada	
(equipo).....	44
CE marking.....	2
Centralita de entrada.....	99
Cifrado de voz.....	123
estado de la llamada.....	124
información.....	124
llamada cifrada.....	124
llamada no cifrada.....	124
Conferencia.....	70
Configuración.....	94
Consulta.....	67
Contestar llamada	
(ejecutivo/secretaría).....	89

## Contestar llamadas

con teclas de línea.....	77
Contraseña de usuario.....	125
Contraste.....	34
Contraste de la pantalla.....	34
Correo de voz.....	83

## D

## Desvío

For fax or PC.....	103
For other station.....	103

## Desvío de llamadas

para las líneas.....	78
Desvío de llamadas automático.....	57
Desvío de llamadas diferido.....	57
Desvío de llamadas si no contesta.....	61
Desvío fijo.....	58
Desvío variable.....	60-61
Devolución de llamada.....	62

## Dialing

With en-bloc dialing.....	48
---------------------------	----

## E

Editar número.....	48
Editar un número marcado.....	48
Encriptación de voz	
visualización del estado.....	123
Escucha por altavoz.....	65

## G

Guardar citas.....	94
--------------------	----

## H

### HiPath 5000

"follow me" call forwarding.....	117
night answer.....	118
opening a door.....	119
ringing group.....	119

## I

Identificación de la línea.....	84
Indicaciones de seguridad.....	2
Indicaciones LED	
LED de señalización.....	21
teclas de función.....	20
teclas de línea.....	76
teclas de llamada directa (DSS).....	20
Información general.....	12
Instrucciones de funcionamiento.....	2
Intercalación.....	56
Intercomunicador.....	99
Intercomunicador bidireccional.....	99
Interfaz de usuario.....	17
Interfaz web.....	127

## L

LED de señalización.....	21
Line keys	
Allowing/blocking party from joining call.....	86
Answering calls.....	77
Dialing with.....	79
Phoning multiple parties.....	85
Three-party conference.....	85
Línea compartida.....	76
Línea principal.....	76
Línea privada.....	76
Línea secundaria.....	76
Llamada	
aparcar.....	66
contestar.....	43
entrante.....	43
Llamada cifrada.....	124
Llamada de interfono.....	99
Llamada de interfono en todo el sistema.....	99
Llamada de Messenger.....	92
Llamada de señalización.....	92
Llamada en espera.....	56
Llamada no cifrada.....	124
Llamada no segura.....	123
Llamada segura.....	123
estado de la llamada.....	124
información.....	124
llamada cifrada.....	124

llamada no cifrada.....	124
visualización del estado.....	123
Llamar a un segundo interlocutor.....	67

## M

Manos libres.....	43, 64
Marcación	
con teclas de línea.....	79
Marcación abreviada	
marcación.....	54
sistema.....	36
Marcación en bloque.....	48
Marcación por sufijo DTMF.....	69
Marcación por tonos.....	69
Marcado CE.....	2
Mensajes de fax.....	83
Menús contextuales.....	26
Micrófono.....	46
Modo de reposo.....	24
Modo manos libres	
ajuste de la acústica de la sala.....	35
función.....	64
Movilidad.....	97

## N

No molestar.....	121
Número marcado, editar.....	48
Números del sistema de marcación abreviada.....	36

## P

### Pantalla gráfica

iconos que indican el estado de la llamada ..... 28

### Phone number

Correcting..... 48

Posibilidades de conexión..... 31

Privacidad..... 121

## R

Registro en otro teléfono..... 95

### Rellamada al último número

rellamada a un número memorizado..... 49

rellamada al último número marcado..... 48

Representante (secretaría)..... 93

Retener..... 80

## S

Segunda llamada..... 69

Segunda llamada (ejecutivo)..... 92

Segundo teléfono (ejecutivo)..... 91

Seguridad..... 121

### Servicio de número único

buzón de línea (MWI)..... 83

Solucionar averías..... 130



## T

Tecla de función	
programable.....	19
Tecla de función programable.....	19
Tecla de línea.....	75
Tecla función	
programación.....	39
Teclas de llamada directa	
contestar una llamada.....	44
llamada en espera.....	80
marcación.....	49
Teclas de marcación rápida.....	47
Telefonía IP.....	115
Telefonía LAN.....	115
Transferir llamadas directamente al teléfono ejecutivo.....	90

## U

Utilización de líneas.....	76
----------------------------	----

## V

Volumen	
ajuste.....	47

